דער קענעדער איד

THE ISRAELITE — Canadian Jewish Weekly — 796 Main Street.

Vol. III. No. 25. Winnipeg, Thursday, August 8th, 1912.

וויניפעג, דאנערשטאג, כ"ה אב, תרע"ב.

די היברו סיק בענעפיט גיט $300 פאר דער ת"ת

ווי מר. ס. גאלדין דער סעקרעטאר פון דער היברו סיק בענעפיט סאסייעטי מעלדעט אונז איז פאריגען זונטאג פארנעקומען א דזשענעראל מיטינג פון דער אויבענדערמאהנטער סאסייעטי אין קווינס האל. דער מיטינג איז געווען גוט בעזוכט און נאכדעם זוי מען האט פערהאנדעלט די אלגעמיינע ביזנעס פון דער סאסייעטי האט די ת"ת קאמיטע פון דער סאסייעטי אפגעגעבען א בעריכט ווי עס געהט אן מיט דעם נייעם בילדינג פון דער ת"ת. די קאמיטע האט אגב אויך איבערגעגעבען ווי דער פרעזידענט מר. ר. ס. ראבינסאן און די דירעקטארען ארבייטען און ווענדען אן אלע זייערע מעגליכקייטען צו איפבויען דאס נייע בילדונג פון דער ת"ת.

אויסהערענדיג דעם בעריכט פון דער קאמיטע האט די סאסייעטי איינשטימיג בעשלאסען בייצושטייערן פון דעם דזשענעראל פאנד אלס דאנעישאן 300 דאלאר אום צו פערעוויגען דעם נאמען פון דער היברו סיק בענעפיט סאסייעטי ביי דער ת"ת.

די זעלבע סאסייעטי מאכט בעקאנט צו איהרע פאטראנייזער דאס נעקסטע ימים נוראים וועט די היברו סיק בענעפיט וואס בעשטעהט פון 250 מיטגליעדער דאווענען אין דעם גרויסען קווינס האל. חזנים ווערען אראנזשירט.

צוויי אידען אין בעלגישען סענאט.

שמואל וויענער פון בריסעל און הערבערט שפייער זיינען די נעמען פון די צוויי נייע אידישע סענאטארען פון בעלגישען סענאט

ערלויבט מאווינג פיקטשורס אום זונטאג לטובת דער היברו יונייטעד טשאריטיס.

מר. ש. בודניצקי דער קאלעקטאר פון דער היברו יונייטעד טשאריטיס האט זיך געווענדעט אין פאליס דעפארטמענט מיט א בקשה צו ערלויבען איינע טהעאטערס פון מאווינג פיקטשורס צו האלטען אפען אום זונטאג די טהעאטערע, אום דער פראפיט זאל געהן אויף דער היברו יונייטעד טשאריטיס. די ערלויבניש איז ארויסגעגעבען געווארען. אין נעקסטען נומער וועלען מיר אנאנסירען די נעמען פון די טהעאטערע.

אין ניכען וועט דער פרעזידענט מר. יעקב כמעלניצקי לאזען פערעפענטליכען אין צייטונג א פולען סטייטמענט וואו עס וועלען זיין אויסגערעכענט אלע מנדבים ווי די גרויסע סומען אזוי אויך די קלענערע.

די מאדאם קעני ליפצין קומט נעקסטען דינסטאג

נעקסטען דינסטאג פריה אום 7 אוהר וועט די גרעסטע אידישע שוישפיעלערין, די מאדאם קעני ליפצין אנקומען קיין וויניפעג מיט איהר גרויסער קינסטלער קאמפאני. זי וועט נעקסטען דינסטאג אבענד דעם 13טען און מיטוואך אבענד דעם 14טען אויפטרעטען אין דעם וויניפעג טהעאטער. דעם ערשטען אבענד וועט זי אויפטרעטען אין יעקב גארדין'ס בעריהמטע מייסטערווערק „די יתומה" און דעם 2טען אבענד אין דאס ניט קלענערע מייסטערווערק פון טהאמאס הארדי „די טרייע ליעבע", דראמאטיזירט פון מ. זייפערט.

ווער עס וויל עמפפאנגען די מאדאם ליפצין ביי דער באהן וואו זי קומט אן מיט איהר קאמפאני פון מינעאפאליס, איז געבעטען דערפון צו לאזען וויסען די מענעדזשערס מר. מ. טרילער אדער מר. ב. שעפס.

מאדאם קעני ליפצין.

מיט גרויס אונגעדולד זאלט איהר ערווארטען

דעם 15טען

ווען די גרענד קלאדינג קאמפ. מאכט א גרויסען

רעקאמענדיישאן סייל.

ספעשעל וועט דער סייל אנגעהן אויף סוטס, שיך, העמדער א. ד. ג.

דער סייל וועט אנהאלטען בלויז 9 טעג

פון דעם 15טען ביז דעם 24טען אויגוסט.

אום אייך צו פערזיכערען אז דאס איז ניט קיין פייק סייל ווי אנדערע מאכען, איז דער בעסטער פאקט דערויף דאס אונזערע ווינדאוס וועלען זיין אפען און איהר וועט קענען בעטראכטען די ארטיקלען און זייער בילינע פרייז. אויסצושרייבען דא די פרייזען איז אונמעגליך, ווייל מיר האבען טויזענדע בארגיינס. וואס יעדער ארטיקעל וועט פערקויפט זיין צו 50 פראצענט ארונטער פון דאלאר. געדענקט אז די „גרענד קלאדינג קאמפאני" אונטער'ן יעצטיגען מענעדזשמענט, מאכט איהר ערשטען סייל, ווייל איבער'ן שניידער סטרייק אין מאנטרעאל איז אונז ערשט איצט אנגעקומען אונזער געארדערטע וואארע פאר דער גאנצער צייט און אום צו מאכען רום מאכען מיר יעצט דעם ריעזיגען סייל. וואטשט אונזערע הענדבילס און אונזערע ווינדאוס.

The Grand Clothing Co. 800 Main St.

כץ און האפמאן, פראפריעטארס

די יונייטעד בראדערהוד קארפענטערס און דזשוירנערס לאקאל יוניאן 1529, מיטעט אלע מיטוואך אבענד אין 213 דזשארוויס עוועניו.

דיא ביזי בי דזשולערי

מופט נעקסטען דינסטאג אריבער אין

קאר. מיין און וואטער סט.

199 וואטער סט. אויף א קורצער צייט.

געפינענדיג א פליים וועלען מיר דאן אדווערטייזען.

יעצט פאר דער קורצער צייט ביזן מופען, פערקויף איך זאכען צו די ביליגסטע פרייזען.

THE

Busy Bee Jewelery.

מאקס שטיימאן, פראפריעטאר

פהאן גערי 3024

נ. סגל'ס בעקעריי

איז דאס איינציגע פלאץ, וואו ברויט, בולקע ווערט געבאקען ריין און זויבער. ברויט ווערט אויך דעליווערט צו הויז.

טעלעפאנירט אב סט. דזשאן 1488 אדער קומט אין

510 סעלקירק עוועניו.

זעהט אטרובין'ס אדוו. אויף פיידזש 3.

ערשטער אידישער ריעל עסטייט אפיס אין דער נארד ענד.

ווער עס האט הייזער אדער לאטס צו פערקויפען, אדער ווער עס וויל קויפען; ווער עס וויל בייטען לאטס פאר הייזער אדער פארמס, זאל זיך ווענדען צו

ב. ראבינסאן און זאהן

אין 292 1-2 סעלקירק עוועניו — פהאן סט. דזשאן 2445

נעמען אן הייזער צו פערענטען און רענטען. שבת געשלאסען, זונטאג אפען

רעזידענס 539 פריטשארד עוועניו — פהאן סט. דזשאן 737

87)

קאנטראקטארס און בילדערס.

אונזער נאמען איז אייך א גאראנטיע פאר רעאלע ביזנעס.

פונ'ם עסען קענט איהר הנאה האבען

נור ווען איהר וועט נוצען סאפאנען אדער פלעשליך וואסער,

אלערליי פלייווארס פון דער

שייפילד מינעראל וואטער קא.

די בעסטע וואסער אין מארקעט, געמאכט אויף'ן רוסישען שטייגער, געסטאלירטע וואסער, מיר גאראנטירען אז קיין סאכארין ווערט ניט גענוצט, נור הוילע צוקער.

יעדער קען קומען און זעהן ווי די וואסער ווערט געמאכט.

מיר פערקויפען אויך ביליגער ווי איבעראל:

1 דאזען סיפאנס פאר 1 דאל.

The Sheffield Mineral water Co.

Limited.

1087 Selkirk Ave. Winnipeg

פהאן סט. דזשאהן 646 — דזש. איזענבערג, מענעדזשער

EST. 1879

ALLOWAY & CHAMPION

איב איהר דענקט אהיים צו פאהרען.

עס מאכט ניט אויס מיט וועלכער שיף, מיר קענען אייך צופריעדענשטעלען. מיר זיינען אגענטען פאר די גרעסטע און בעסטע שנעל שיף קאמפאניעס. אונזערע אידישע בעאמטע שטעלען זיך גערן צו אייער דיענסט צו געבען אייך אלע אויסקינפטע וועגען אייער רייזע. מיר האלטען שטענדיג אין אונזער קאסע א גרויסע סומע רוסישע, עסטרייכישע און פרעמדע געלדער און פערקויפען צו מעסיגע פרייזען. געלד געשיקט אין אלע וועלט טהיילען.

אללאוועי און טשעמפיאן — בענקערס און בראקערס

AC · 362 & 667 MAIN STREET · AC

פ. סימקין איז אנגעשטעלט אין רעדאקציע פון „איד" אלס מענעדזשער.

דער גאַנצער דין וחשבון פאַר דער נייער תלמוד תורה פון וויניפעג און פון קאַנטרי.

פון די ת״ת דירעקטאָרס צו די אידען פון וויניפעג און אומגעגענד.

ווערטהע שוועסטער און ברידער!

מיר גיבען דא א גענויען חשבון פון אלע געלדער וועלכע זיינען אריינגעקומען ביז נאך דעם לעגען פון ווינקעלשטיין זונטאג דעם 28טען יולי.

ביי דיזער געלעגענהייט, פיהלען מיר אלס אונזער אנגענעהמע פליכט אויסצודריקען אונזער טיעפסטען דאנק פאר דער גרויסער מאראלער און פינאנציעלער שטיצע וועלכע די אידען פון וויניפעג און אומגעגענד האבען ארויסגעוויזען די גאנצע צייט צו דער אינסטיטוציאן.

די גרויסע מענגע מענער און פרויען וועלכע האבען זיך פערזאמעלט בייצוואהנען די צערעמאניע פון לעגען דעם ווינקעלשטיין פון אונזער תלמוד תורה, ווי אויך דער מבול נדבות וועלכער האט א שטראם געטהאן יענעם טאג און דער היילינער ענטהוזיאזם מיט וועלכער די מנדבים זיינען געווען איבערפולט און וועלכער האט זיי דיקטירט ניט צו זיין שפארזאם און געטריבען, צו געבען מיט דער פולער האנד. דאס אלעס, זאגען מיר, גיט אונז אויך אויף ווייטער דעם מוטה און די האפנונג דרייסט אנצוגעהן מיט אונזער ארבייט און ניט צו רוהען ביז מיר אלע וועלען דערלעבען צו זעהן פערענדיגט אונזער גרויסע אונטערנעהמונג וועלכע וועט ווירקליך זיין א ציהרונג און א טרייסט פאר אונזער קהילה.

מיט גרויס פערגעניגען קאנסטאטירען מיר דא דעם פאקט אז מיר מעגען שטאלץ זיין אויף אונזערע שוועסטער און ברידער וועלכע פערשטעהען גוט זייער פעראנטווארטליכקייט פאר די צוקונפטיגע דורות, וועלכע בעגרייפען גרינדליך די הייליגקייט פון דער אויפגאבע וועלכע מיר האבען זיך געשטעלט און זיי קומען אונז צו הילף אלס אמת׳ע קינדער פון דעם עם הספר מיט דער פולער האנד.

גראטולירענדיג אייך מיט׳ן גוטען אנפאנג וועלכער איז שוין געמאכט געווארען און דאנקענדיג יעדען איינציגען פון אייך פאר אייער גוטהערציגקייט און פאטריאטיזם און האפענדיג אז אייך אויף ווייטער וועט איהר אונז ניט לאזען איינזאם אין אונזער ארבייט, ווינשען מיר אייך אלעמען צו זיין אייביג אומשטאנד צו געבען צדקה מיט דער פולער האנד און דערלעבען צו זעהן בנחמת ציון וירושלים.

מיט דאנק און אכטונג

תלמוד תורה דירעקטאריום.

וויניפעגער נדבות

אברהם מילמוט	$5135
ווידמאן בראס.	300
מרס. ה. ווידמאן	100
מרס. מ. ווידמאן	100
ב. שראגע	550
מרס. ב. שראגע	100
א. א. בערג	200
מאקס שטיינקאפ	600
יעקב כמעלניצקי	150
יצחק פארטוגאל	25
מ. האיד	25
ר. שטיינמאן	25
ל. בערגער	25
מ. גאלסקי	25
ל. גאלדשטיין (קענארא)	25
מר. קארבין	25
א. משערניאק	15
א בערנער	75

י איזראילעוויטש	$10
ס שאר	10
ד איזראילעוויטש	5
י פירס	5
א זלאבינסקי	5
ד ווילענס	25
מ בעלקין	5
ד ברעגמאן	5
י גאלדמאן	5
ח דאווידאוו	2
מר טעפליצקי	5
מר קאפעלעוויטש	1
ב טשערניאק	10
ל גאלדשטיין	5
ה שאפירא	2
פ מאשקאוויטש	5
דזש פינקעלשטיין	50
ב ר לעווינסאן	5
ק פארטוגאל	5
ס גאלסקי	1
מר עפשטיין (ווזיטאר)	20
י פינקעלשטיין	25
ל אבראמאוויטש	20
ד ליוויי	5
דזש בראנשטיין	25
מרס קליינמאן	5
ה שאר	1
ל סעקטאר	5
ס ברענד	1
א סירקיס	25
פ פארטוגאל	5
וו מאשקאוויטש	5
גולד האטעל	10.10
תנאים קריוואשיי און ליבערסאן	29.15
ל האלפעני	15
מ גליקסבערג	5
ד גרענד	5
ב שאר	2.50
וו בוקוואלד	25
ס שווארץ	5
ב בוכהאלטער	5
אליהו ראדין	$100
ס א ריפשטיין	200
מאזעס ראזענבוים	25
יוסף קלאונער	100
מ גליקסבערג	100
אחים אטרובין	105
נתן נטע אטרובין	175
ס ב לעווין	100
א פידלער	25
ס סטאקהעמער	100
מר וואדלינגער	100
הערמאן שטיינקאפ	25
אברהם סירקער	50
א סקאליטער	100
רפאל שטיינמאן	100
טש. טעדמאן	100
ב ווילענס	425
יוסף פינקעלשטיין	100
מ קאוואלסאן	5
ב ר לעווינסאן	50
מרס ל עדעלמאן	100
פ אסאוויטש	100
צבי דראפנא	1
ביקאווסקי (טהעאדאר, סאסק.)	10
ראזנער און בראנשטיין פון פלאום קולי, מאנ.	10
דזשייקאב ראזענטהאל	10
מר אדעלמאן	1
מרס לעסק	1
שאול שטערנבערג	100
לייזער בערנער	75
ס שאר	50
מ שטיינקאפ	600
ל סעיפ	50
רבי כהנאוויטש	25
אהרן אסאווסקי	25
מ בלאנקשטין	100
דוד בעלקאווסקי	500
ס. בודניצקי	25
א טשערניאק	100
ברוך טשערניאק	50
דוד פין	100

טביה פינקעלשטיין	$100
משה פינקעלשטיין	100
לואי גאלדין	100
לואי גאלדשטיין	100
היימאן גאלדין	100
היים יצחק איזראילעוויטש	25
מר דזשייקאבסאן	50
קלמן פינקעלשטיין	100
פיליפ לעבטציער	50
אברהם מאראז	100
הערים אורעצקי	100
יצחק פארטוגאל	200
מ יארמארקאוו	5
ב סינענסקי	5
ג בריקמאן	15
ה שטיינמאן	5
מ סאראנאוו	25
ב סאראנאוו	25
ד באריש	100
מר וייסמאן	5
מר יודלאוויטש	5
מ גאלדשטיין	25
ב י גאלדשטיין רעד. פון ,איד׳	43.50
ישראל גאלדשטיין	10
י ראבינאוויטש	7
מאניטאבא ליקער סטאר	25
ב כהן	25
ר ברעט	100
מ מאליטאווסקי	15
מאקס ווארהאפט	10
האלפערין בראס.	100
איסר האלפערין	100
מ מיילס	5
מ פייקאף	25
מר סטאקהאמער	100
היים קאזלאווסקי	25
ס אראנאוויטש	25
פרידער דיימאנד	15
ברית מלה: יפה, קילדאנאן	4
א לפידות, א נדר	1
פ ארעצקי	5
י כהן	5
י י כין, עטהעלבערט, מאנ.	15
פון א ב׳מ דורך פ אסאוויטש	23 50
מר ראטשילד	25
רבי כהנאוויטש ניט איבער פאל-נענדע געלדער:	
ב׳מ בערעזיצקי ע״י ב מ שו״ב	7
ע״י וו ראבינאוויטש	7.40
מירל פיינשטיין	10
בנימין קאפלאן	5
בן ציון קראסניקאוו	4
פדיון הבן מאקס פארטין	3.65
מ סעקטאר	10
ניסן שמעלניצקי	10
ע״י הרב איבערגעגעבען	23
טש טעדמאן	100
ל גאלדשטיין	100
י אראנאוויטש	5
שמואל נאזיק	100
מר בראדאווסקי	5
מרס וויינבערג	5
א כא־אך	5
ב דאמניק ע״י ב. ווילענס	5
י ראזענטהאל	10
ב גילבערט	10
ס באלין	5
א בוך	5
ב קאססי	5
א גאלדין	1
י ריפשטיין	20
ד ברעגמאן	10
ב סינענסקי	10
ה דאווידאוו	5
ה פראיזמאן	10
מ ראזענבלאט	25
א מייערס	25
א גינזבורג	10
ד גרענד	10
א טשערי	5
דוד אבראמאוויטש	5
דר א בערקאוויטש	20
ב קראסניקאוו	8

ב כאדארקער	$10
ב גאלאסאוו	5
מר פעסיקאוו	6
נאזיק און סורעס	25
י פאזנער	1
מר צימרינג	1
מ קאטצעלקאוויטש	25
משה ראזענבלאט	25
א. פראדקין	25
מר גלאובערמאן	1
נ קושניר	1
ד ריסקין	1
מ פאפינסקי	1
מ פוטערמאן	3
מ גאלדין	1
דזש אשבעל	1
מרס מיליאם	2
מר האפמאן	2
מר טשאסלאפסקי	2
נ פלעטשער	2
אהן א נאמען	2
״	2
מר דייוויס	2
נ לאסקי	2
פ בערגמאן	2
ל שעקאם	2
מר לאמב	3
ס ראבינאוויטש	3
פ באראמסקי	3
מ קאלניצקי	3
מר נאזיק	100
ה שאפירא	5
דזש ריפשטיין	20
וו מייערס	25
ק שאר	4
מר סירקוס	25
מר בלום	3
דזש מיילס	4
אייזיק סופר	5
מ אבראמאוויטש	50
מ סטריקאווסקי	1.50
מרס קאנטאר	2
ב גאלאסאוו	50
א אלטשולער	50
מר קראסניקאוו	8
דזש בעקער	50
ב כאדריקער	10
דזש בערמאן	2
פ אורעצקי	10
ל זאלאטאראוו	1
כ שטאקהעמער	25
ה פרידמאן	5
מ פיינשטיין	15
ל הארנשטיין	3
ליזע ניידיטש	2
יוסף וואכנאווסקי	3
מיכל טעסלער	5
יעקב באראך	1
פ זעליקאווסקי	2
מר קאהן	1
מרס אראנאווסקי	5
מרס עלין	2
מר טיבין	3
מרס קאהן	2
מרס פארק	5
א פינמאן	10
מר ברעד	100
ה גלעסבי	350
מרס הירשפעלד	106
בני ציון	200
מר גאלסקי	100
מר פארטוגאל	125
מר ווילדער	100
מר פרידמאן	100
מר מאגיד	100
ב שעפס	100
ל שניידער	100
מר פיינטוך	100
וו דארפמאן	100
מר קעסלער	15
מ לעווין	100
מר קאוואלעוויטש	50
מרס ב שראגע	100

מר פארער	$50
י וואלדמאן	10
י סימליאן	10
מר זלאבינסקי	10
מר גלוזמאן	100
מר טרעגובאוו	10
מר פליגמאן	5
מר גאלדבערג	10
א באקל	5
מר שפילער	5
בת ציון גאלבענגער	2
מ שטיינדיל	1
מר סטאריקאוו	2
מר זלאטין	100
ב סמילאוויטש	4
י סענאל	1
וואלדמאן בראס.	5
מרס קלאונער	50
י ל שור	3
סטיימאן סיניאר	10
מר ליבערמאן	2
ל טשעפין	2
דזש פינקעלמאן	100
מר נודעלמאן	2
ב גאלוסאוו	3
פ מעזשיכאווסקי	2
ב. פערלמאן	2
ב קאהן	5
ל ראזענבלאט	30
מר האפמאן	3
ה אבראמאוויטש	10
ב ראזענבלאט	15
מרס ב ראזענטהאל	10
א. וואלש	2
דזש גרינבערג	10
ד ריסקין	5
מר אנגעלטשיק	1
ד קאפלאן	2
מרס רבקה שאר	12
מר דאנער	5
ב. ראבינסאן	100
מרס פראסאוו	1
א שאר	2
מר סורקא	2
דוד הייטנער	100
ד בודניצקי	5
ל מינדעל	5
מר און מרס פיינטוך	10
מר. פלעקמאן	10
ש פיינטוך	5
מר סמאליאק	5
מר בלאך	10
פ ראזענבלאט	25
מר פארגין	5
מר בלאך	2
דזש קאזענסקי	5
נ נ	1
מר ברעגמאן	5
ב דייוויס	10
מר ארליקאוו	3
מר מאינימאר	1
מרס טעפער	5
מר סטיינדיל	5
מרס סימליאק	3
נ ראזענבלאט	100
מרס ראזענבלאט	25
טש ראזענבלאט	25
מס האפמאן	2
מר פאליאק	22.25
מרס ל אדעלמאן	100
מ ווידמאן	100
פ שיידמאן	2
ס טריבאן	3
מר סינענסקי	3
מר קאזניצקי	1
א דאנער	2
ס קוטלער	25
מרס מיטלער	10
מאקס פאלא	5
ד ראזען	5
מ ארלאוו	5
מאקס קאפמאן	5
י פרידמאן	1

וויניפעגער נדבות

פארטזעצונג פון פיידזש 2.

מר קריינדעל	$5
מר און מרס סעדליקאווסקי	10
מר אלפערין	5
נ נ	2
מר האפמאן	3
מר פוק	25
מרס א מאראז	25
אסתר שטיין	2
מ קעל, עלמוואוד	10
י טשעטשיק	3
ם מאנקאווסקי	5
ה שטיינקאפ	25
מר סטודניק	2
מר הזשיקאפס	1
מרס דין	2
י ש שעפר	1
ל שולמאן	1
פ גאלדמאן	1
דזש סטוד	2
דוד איזראילעוויטש	5
ה שטיינמאן	5
גו	1
דוד וועסיל	3
מר שאדסקי	10
מר מארים	25
מ שמעלניצקי	5
ל וועסיל	5
דזש שווארצמאן	5
מר יעינאר	5
ק קנעלמאן	5
פ סעגאל	5
מרס בעקערמאן	25
ב טשערניאק	10
ל אסטאשעווער	1
ה וואלדמאן	5
י סופר	5
א האלניקאוו	5
מרס פאן	5
י סימליאק	15
דזש אבראהאם	1
ס שווארץ	5
מר איזראילעוויטש	5
מר פוטערמאן	1
מר מארקאוויטש	5
דזש סעקס	2
מר אלפערין	2
מ גרינשטיין	1
ל שטיינמאן	5
מר אדעלמאן	1
מ וויסמאן	1
ש פרידמאן	2
פייפעל ראסבארן	25
מר בראנפמאן	100
מרס וו ליוויי	5
י סעזארסקי	5
מר סקארזקי	5
א טשערניאק	2
ש טשעקאשא	1
מרס אנגעלטשיק	2
א סיר	10
ה לעוויטין	25
מר בוניש	5
י באום	5
אמעריקאן סארא	5
מרס בודניצקי	2
מר אסטראווסקי	5
א שאר	5
ראזענבערג און וויססמאן	15
מרס אדאמשטיין	5
מר לעוויטין	25
א גאלדמאן	5
חנה געלע ראטשקאווסקי	2
ח י איזראילעוויטש	5
מ שטיינבערג	25
ה פיינשטיין	5
אב לעווין	5
מ סעגאל	5
מר און מרס באנפמאן	100
מרס סקירנאר	20
ל ראזענבלאט	30
פאלאק, אצל ב״מ	22.25
אחים מאשקאוויטש	50
מר סטיימאן	30
א מילמוט	35
פ ה סוהזיק	50
א סלאנימסקי	15
ה זעמליאק	15
מרס פ.	15
י ראפלוציקי	15
מר ראזען	15

געזאמעלט דורך מר. ש. בודניצקי אין קאנטרי.

רידזשיינע, סאסק.

מר פארל	$10
מר קעמעראן	10
מר גרין	10
מר קוק	5
מר קליינמאן	5
א גימפל	10
ג גימפל	5
מר פרענקס	3
ב שעכטער	2
מר פראסטעהמאן	2
מר אלדשעכטער	1
מר שיין	1
מר חאטימילאנסקי	5
מר פערלמאן	25
מר דעקטאר	1
מר האמאר	1
מר יאכמאן	.50
מר שווארצפעלד	1.50
מ פראסטערמאן	2

סיאטעל, וואשינגטאן

הרב אלפערין	$1
אחים שעפער	10
מר מעצקער	10
מר בערקמאן	10
מר פייקעלבערג	5
מר שווארץ	5

פארטלאנד, ארעגאן

מר ריין	$.50
מר אשער	50
מר סילווערסטאן	50
מר האלצמאן	1
מר גליקסמאן	2
מר אסטראף	2.50
מר אבראמסאן	5
מר טאלסטיאן	50
מר זאקס	2.50
מר אבראמס	1
מר וויים	50
מר וואקס	1

ספאקיין, וואשינגטאן

שילער און האלצמאן	$25

ברענדאן, מאנ.

ב פאלסקי	$1
מר לערנע	5
מר ראזמאן	1
מר פענרהויטש, גרענפארקס	5

לעטברידזש, אלבערטא

סאדאווסקי און בנוי	$15
בן ציון סאדאווסקי	10
ז סאדאווסקי	10
ם סאלאדאווסקי	5
מר פעפערמאן	5
אחים מאשקאוויטש	5

וואנקאווער, ב. ק.

מר פליישמאן	$25
מר סאקאלאווסקי	1
מר סילווערמאן	2
מר העקער	10
מר שאפירא	1
ל ריפשטיין	5
ה עוואנס	50
אחים טשעס	10
מר סעקנער	3
מר נאלדבלום	25
הבחור נאלדבלום	2
מר נינזבערגער	50
מר סינלער	25
מר פרענק	10
מ הערמאן	10
נ הערמאן	10
מר איזין	5

סאסקאטון, סאסק.

מ איידעלמאן	$10
מר שמערלינג	2
אחים ריינהארן	25
מר ראס	1
מר סינגער	5
מר לאנדוי	5
מר טעפליצקי	10
מר סקליאר	10
מר איידעלמאן	4

וועגרעוועל

שאוו און נאזיק	$25
מ לאמאנט	25
מר נייהויז, מאנדייר	10

עדמאנטאן, אלבערטא

מר מייקעלסאן	$10
מר וואלינסקי	10
מר העלמאן	2
מר לוריע	3
מר מייקעלסאן	5
מר שונערמאן מטאראנטא	10
וו שונערמאן	100
נ נ	1
מר פיליפס	5
מר גרוזדארף	5
מר פרוכטמאן	20
ל קריסטאל	10
מר ראבינאוויטש	5
מ קריסטאל	5
מר גאלדשמיד	10
ד שונערמאן	5
נ בעל	50
מר סילווער	2
א קריסטאל	50
מר בערקמאן	10
ב קליין	10
ס קושניר	5
טש לייאנס	50

קאלגארי, אלבערטא

מר ווירזיל	$10
מר מאשקאוויטש	25
מר נעפין	10
מר רודניק	5
ה קופער	10
מר סאסינסקי	2
מר ראבינאוויטש	5
מר בענדזשאמין	5
מר מאלקין	10
ב סעראט	25
מר אוסטין	5
מר טענלער	25
פאליטיקאל קלוב	10
ל סעראט	50

מוסדזשאו, סאסק.

מר הארנשטיין	$5
מר שווינגער	5
מר פראסטערמאן	2

פרינץ אלבערט

התן מר ראזין	$5
מר בלומפיעלד	5
מר קרעימער	2
מר הורוויטש	5
מר העלפגאד	50
מר אידער	5
מר דאנלאנד	1
מר וואסערמאן	7

ראסטהערן, סאסק.

ה לייאנס	$25
מר טארנאוו	1
מר באלדאן	1
מרס טארנאף	5
ב טארנאף	1
א אסטראווסקי	5
א בערג	50
מר לעקסער	2
מר נאלאוונשטיין	50

וויניפעגער נדבות

פאלגענדע האבען מנדב געווען צו 25 דאלאר

מ סטיינבערג	ל מארים
מרס בעקערמאן	מרס א מאראס
מר און מרס ל בוק	א מאראז
ד בערטשמאן	א פ ווידמאן
פ ראזענבערג	הערשבערג און אידים.

פון קאלעקשאן ביי א ב״מ אצל ר. בעי, מעלוויל $26

פאלגענדע האבען מנדב געווען צו 10 דאלאר

מר סיידעלקאווסקי	מ שטיינמאן
מר און מרס פיינטוך	נ נ
ר נאראוולאנסקי	קאץ פון עלמוואוד
ד דערניוויק	מרס מיטלער
ב קאפלאן	מר קלינגמאן
מר פיינמאן	מר קילבערג
מר נאלדמאן	מר העלפמאן
מר ראבין	ס סטיימאן
א סענק	מר פלענמאן
ב דייווים	מ וואלדמאן
ל סגל	א סעיר
מר בלאך	דזש וואלדמאן
מר נאלדבערג	מר שארך
מרס ראזענבלאט	ס ה אבראמאוויטש
פ בלאך	מר מיטשעל פון עלמוואוד
ב סמילאוויטש	$4
מרס טעפער	$6

פאלגענדע האבען מנדב געווען צו 5 דאלאר

מאקס קאפמאן	מר ראזענבערג
א נאלדמאן	מרס אלפערט
י שפילער	ס בעהל
מרס א סטעפמאן	וו סעלינסאן
ה בלום	מ באום
א סאראה	א איזראילעוויטש
מר ארליקאוו	מ פיינשטיין
מר סאפער	מ ראזענבלאט
פ קאהן	מר קנעלמאן
נ נ	ל וועסיל
מ סטיינדיל	דזש קאוועסקי
מרס אדאמשטיין	א שאר
י זעמליאק	מר פרידמאן
מר ברעגמאן	ס פיינטוך
מ שווארץ	מ שמעלניצקי
א טשערניאק	ה סענינסקי
ה הערמאן	מר ווייסיל
מר איזהאעל	ב קאהן
מר פאליי	מ סגל
מר אסנאווסקי	מר קאהן
מרס פארק	דזש ספערבערג
ל נארענשטיין	מ נאלדבערג
דזש באראניסקי	מר פאגעל
מר צימרינג	י אווערבוך
מר קראנידעל	מר אראנאווסקי
ד בודניצקי	מרס ס מיטלער
מר ארלאוו	ל מינדעל
מר דאנער	ד. ריסקין
ס מאנקאווסקי	ה סטיינמאן
ד איזראילעוויטש	ב מארקאוויטש
טאבארסקי בראס.	ל סטיינמאן
ד ראזען	מרס לעווי
מר סעזארסקי	מר סקארעגי
א בבל	מר פערגאן
מרס פיין	פ סגל
מר אגער	דזש שווארצמאן
מ לעווין	מר אסטראווסקי
אמעריקאן סאדא וואטער	מ בוביק

נ. ב. ווער עס געפינט ניט זיין נדבה צווישען דיזע מנדבים איז געבעטען דערפון צו לאזען וויסען מר. ש. בודניצקין, 322 סעלקירק עוועניו, אין דער רעדאקציע פון „איד״, 796 מיין סטריט, צום פרעזידענט מר. ר. ס. ראבינסאן, אדער צום סעקרעטאר י. טשערניאק.

א. טייטעלבוים
532 סעלקירק עוועניו.

פהאן סט. דזשאהן 1265

האלסייל און ריטייל טעהל, היי, תבואה און פראדוקטען. מיר פערקויפען בילינער ווי איבעראל, קומט זיך איבערצייגען. (41

THE
Canada Financial Corporation, Ltd.
Head Office: Winnipeg.

באארד אף דירעקטארס: פרעזידענט, וואלענטין ווינקלער, מ. פ. פ.; וויס פרעזידענט און מענעדזשער דירעקטאר, דזשאן מעקייוור קאפיטאליסט; סעקרעטאר און טרעזשורער, י. א. פלעטשור, באריסטער; דר. ר. מ. סימפסאן, פרעזידענט אף אמעריקאן פאבליק העלטה אסאסיאיישאן; ב. שראגגע, מאנופעקטשורער און דר. פ. לאשאנס.

מיר אפערען איניגע אקציעס פון דיזער קאמפאניע. איינע פון די בעסטע פראפאזישאנס. די קאמפאניע וועט צאהלען א גרויסען דיווידענד. די אונטערנעהמונג איז זיכער, ראיעל און פראפיטייבל. פאר איינצעלהייטען זיך ווענדען צו

PH. NEY & CO.
222 Portage Ave. Winnipeg.
Phone main 1288

עס איז כדאי

אז איהר זאלט געדענקען 4 זאכען.

1) אז אטרובין בראדערס׳ סטאר איז אין 390 סעלקירק עווע.,
2) אז זייער טעלעפאן נומער איז סט. דזשאהן 1933,
3) אז אלעס וואס ביי זיי אין סטאר איז פריש, געזונד און צו דער מעסיגסטער פרייז,
4) אז זייער ליין דריי גודס, מענס פארנישינג און שוך ווארג איז אפ טו דייט.

ברוך טשערניאק
דער אלטער מוכר ספרים

איז מודיע זיינע קונים אז ער האט נעמופט פון 262 סעלקירק עוועניו קיין

288 דאפרין עווע.

וואוהין ער האט אויסגעשריבען א נייעם גרויסען סטאק פון ספרים, ווייענער טליתים, שנה טובה׳ס מחזורים און אלערהאנד אידישע ספרים און ביכער.

פערלאנגט גוטע פלייסיגע מענשען, מענער אדער פרויען, גוטע וויידזשעס געצאהלט צו די ריכטיגע לייט, סטעדי דזשאב. זיך ווענדען צו מר.

ב. שראגגע
400 פרינצעס סטריט.

פהאן סט. דזשאהן 382
B. SHRAGGE
400 Princess Street

צו פערקויפען א הויז פון גרויסע 5 ליכטיגע רומס, באד, זומער קיטשען, סעלער מיט צעמענט פלאר, סטייבעל פאר 5 פערד, טשיקען הויז, גרויסער וואוד שעד, לאט 132x25 צו ליין. פרייז $2,500 ($500 קעש, באלאנס — לויט ארענדזשמענטס), קליער טייטעל. נאכפרעגען ביי **ה. קאפלאנאוויטש,** 536 סט. דזשאהן עוועניו, פהאן סט. דזשאהן 892.

לומבער
בילליג צו פערקויפען.

וואשאו לומבער קאמפאני
געוועזענער עליק בלעק לומבער יארד.
היגגינס עוועניו (43
אפיס 552 מיין סט. פהאן גערי 5028

א פאנאגראף מיט פערשידענע אידישע און ניט אידישע רעקארדס ווערט פערקויפט זעהר בילינג. פרעגען אין כאראק׳ס בארבער שאפ, 815 מיין סטריט

דער טעלעפאן נומער פון „איד״ איז סט. דזשאהן 2213

THE ISRAELITE.
DER YID.
The First and Only Jewish Weekly in the Entire Dominion of Canada.

THE ISRAELITE PUBLISHING COMP.
B. I. GOLDSTEIN, Editor.
796 Main St. Phone St. Jonh 2213
Winnipeg, Man.

Subscription: 1 Year $1.00.

Thursday, August 8th, 1912.

נור ניט קיין אידען!

פאלגענדען בריעף האבען מיר פא־רינע וואך ערהאלטען פון א לעזער פון „איד".

„ווערטהער הערר. איך וואלט ווע־לען אייך דערצעהלען וועגען א פאל וואס וואלט אהן צווייפעל אבגע־שטעלט אייערע לעזער אויף א מינוט נאכצודענקען וואו אן צווישען וועמען זיי געפינען זיך. —

איך האב געענדיגט דעם סענטראל ביזנעס קאלעדזש אין וויניפעג. און דער פרינציפאל פון דעם קאלעדזש האט מיר צוגעזאגט צו קריגען פאר מיר א שטעלע. ווען איך בין פארינע וואך ארויפגעקומען צו איהם, האט ער מיר געזאגט אז ער האט פאר מיר א שטעל אלס לעדזשער־קיפער אין איינעם פון די בראנטשעס אין דער יוניאן בענק, וואוהין, לויט ער וויים מיינע פעהיגקייטען, בין איך דער פאסיגסטער מאן. איך בין גלייך אהין אוועק, זיך געזעהן מיט'ן אסיסטענט מענעדזשער פונ'ם העד אפיס, וועל־כער האט מיך זעהר פיין איפגענו־מען און מיר געהייסען דערלאנגען אן אפיציעלען אפליקיישאן. איך האב איהם געגעבען רעקאמענדאציעס פון פראמינענטע ביזנעס לייטע, ווי פון א מענעדזשער פון איינע פון די גרעס־סטע היגע מארטגיידזש קאמפאניעס און אנדערע. ער איז פון אלעמען געבליבען צופריעדען און האט מיין אפליקיישאן דערלאנגט צום העד מענעדזשער, וועלכער איז אויך צו־פריעדען געווען אז איך זאל פער־טרעטען די שטעל. און א ווילע ארום גיט מיך דער אסיסטענט מע־נעדזשער א פראגע: צו וואס פאר א נאציאן איך בעלאנג. נאטירליך האב איך איהם געענטפערט אז איך בין א איד. דא האט דער מענעדזשער א טראכט געטהאן א רגע, איז אריין צום העד מענעדזשער, איז צוריק ארויס און מיר גלייך געענטפערט, אז איך קען די שטעלע ניט בעקומען.

אט דאס ווערטהער רעדאקטאר פון „איד", בעט איך אייך איבערצו־געבען אייערע לעזער.

מיט אכטונג און דאנק
סעם סטיינדעל."

דער יונגערמאן, מר. סטיינדעל, האט דערצעהלט ווי עס איז פארגעקומען. מיר האבען איבערזעצט דעם בריעף פון ענגלישען ווערטערליך, ניט מוסיף גע־ווען און ניט פערקירצט. קיין פירושים האט מר. סטיינדעל ניט געמאכט. און אויך מיר ווילען דאס ניט טהאן. צו וואס פירושים? דוכט זיך גאנץ קלאהר, שארף און פולט. דארף מען דען פער־טייטשען וואס דיזער פאל מיינט, וואס דיזער אינצידענט בעדייטעט? איבעריג!

עס וואלט נור אינטערעסאנט זיין צו וויסען וויפיעל אידען וואס האנדלען מיט דער יוניאן בענק, וועלען א שמועס טהאן מיט'ן מענעדזשער וועגען זיין העסליכער האנדלונג געגען דעם אידי־שען יונגענמאן? וויפיעל אידען וועלען דערפאר אריבערטראגען זייערע אקא־אונטס אין אנדערע בענק? וויפיעל אי־דען וועלען ווייכען פון אזא בענק וואו אזעלכע נפשות זיינען דארטען מענע־דזשערס און אסיסטענט מענעדזשערס? וויפיעל? יא, וויפיעל אידען וועלען מארגען צוגעהן צום מענעדזשער פון יוניאן בענק און איהם זאגען: „סער, מיסטער, איך בין א איד און דערפאר וויל איך מיט דיר מעהר קיין מגע ומשא ניט האבען, ווייל דו ביזט צו א קליין מיזעראבעל מענשעלע, וועלכער פאסט זיך ניט אין דער בריטהערציגער קע־נעדישער וועסט, נור אין דעם ענגהאר־ציגען רוסלאנד'? וויפיעל אידען וועלען עס אזא טענה געבען מיט דעם מענע־דזשער פון דער יוניאן בענק? אינטערעסאנט צו וויסען.

צו די אידישע מוטערס.

מיט איניגע וואכען צוריק איז אויף דער ערשטער פיידזש פון „איד" געווען איבערזעצט א בריעף וואס אן ענגלישע פריי האט פערעפענטליכט אין דער „פרי פרעס", אין וועלכען זי ווענדעט זיך צו די מוטערס ניט צולאזען זייערע קינדער זיך שפיעלען אין מיטען דער גאס, היינט אז זיי זאלען ניט נאכלוי־פען קיין אויטאמאבילס, קארס, וועגען און ד. גל. פון יענער צייט, זייט דער בריעף איז אין „איד" געווען אבגעדרוקט ביז היינט, זיינען פיעלע אומגליקספע־לע פארגעקומען און ווי טרויעריג עס זאל ניט זיין מוז מען דאך צוגעהמען, דעם אמת מיט זיין גאנצער ביטערקייט און מודה זיין אז אין די מעהרסטע פע־לע זיינען עס געווען אידישע קינדער וועלכע מען האט קוים לעבעדיג ארויס־געשלעפט פון אונטער'ן וואגען, פון אונטער דער קאר אדער אויטאמאביל און ווען ניט דאס געשיקטקייט פון די מאטארמען און דרייווערס, ווער וויים וויפיעל אומגליקספעלע עס וואלטען געווען פארגעקומען מיט אידישע קינ־דער אין דער אידישער גאס.

און איז דאך, דוכט זיך, די אידישע מאמע פער'שם'ט אלס איבערגעגעבען, געטריי און אימער בעזארגט פאר איהר קינד; און איז דאך ביי דער אידישער מוטער דאס קינד שטענדיג געווען און איז ביז היינט דאס שווארץ אפפעל פון אויג, אם ענדע זיינען די מעהרסטע עקסידענטס אויף דער אידישער גאס.

דוכט זיך, אז שוין צייט דאס איר־געגד וועלכע אידישע פריי זאל וויסען, אז אין דער גרויסער שטאדט זיינען די גאסען ניט קיין פליי גראונדס, קיין שפיעל פלעצער פאר קינדער: גאסען זיינען פאר קארס, אויטאמאבילס, וועגענס און ד. גל. און יעדע מוטער דארף זעהן אז איהר קינד זאל אויף די גאסען וואס ווענינער זיך דרעהען.

שיסט אן אימיגריישאן אפיסער.

דערפאר וואס ה. ג. הערבערט, א קענעדער אימיגריישאן אפיסער, האט ניט געוואלט אריינלאזען קיין קענעדא וויליאם פערדזשוסאן א קריפעל, פון ענגלאנד, האט ער מיט א רעוואלווער געשאסען אויף'ן בעאמטען 5 מאל און איהם געטויט. — ווארום האט ער מיך ניט אריינגעלאזט — האט פערדזשוסאן געשריען, ווען די פאליציי האט איהם א געקאוועטען אין קייטען געפיהרט אין געפענגעניס — איך בין אן ענגלי־שער אונטערטהאן, און אמת'ער פאט־ריאט פון מיין לאנד און קעניג! אויף'ן פערהער האט דער ארעסטירטער נאך אלין ניט ארויסגעוויזען קיין סימן פון חרטה. ער איז פעסט איבערצייגט אז הערבערט האט בעקומען דעם פער־דיענטען פסק.

סיגנעל טעקס אין אלבערטא.

מעהר אלס הונדערט מיוניסיפאלי־טיעס אין אלבערטא האבען זיך ארגא־ניזירט אויף דעם באזיס פון סינגעל טעקס. אויב דיזע וועלען האבען ער־פאלג, אין וואס מען איז זיכער, וועט דאן גאנץ אלבערטא איינפיהרען דעם סיסטעם.

א נייער טעלעפאן.

א פאטענט איז ארויסגעגעבען גע־ווארען אויף א נייעם אפאראט צום טעלעפאן, וועלכער וועט פערשפארען די גאנצע ארבייט פון הויבען דעם לי־ווער און רעדען אין רעסיווער. איהר וועט קענען רעדען אין יעדער פלאץ אין אייער הויז אין יעדע פאזיציאן און אייער שטימע וועט זיך הערען פונקט ווי איהר וואלט רעדען בלויז 5 ספאן ווייט. דער אפאראט איז געבויעט נאך דעם גראמאפאן סיסטעם: א טרייבעל וועלכע קלויבט דעם קלאנג און טראנ־ספערירט זיי צום רעסיווער און דאס זעלבע פערקעהרט.

דער שוואַרץ־ראָזענטהאַל סענסיישאָן

ד"ר. א. ז. בארוכאוויטש.

אמת, איך גיב צו, עס איז א שאנד־ליך, שמוציג בלאט אין דער געשיכטע פון די אידען אין אמעריקא. שמוציג, גרויזאם און שוידערליך: א אידישער יונגערמאן שענקט א קריסטליך מיי־דעל, צושניידט זי נאכהער און פער־פאקט זי אין א קאסטען. דארף מען נאך שוידערליכעס. דארף מען נאך מעהר גרויזאמעס אום אויפצוטרייסלען די נערוועז ביים רוהיגסטען מענשען? דארף מען נאך א מעהר שמוציגע, לומפיגע טהאט וואס זאל אויפקאכען דאס בלוט ביים אמעריקאנער?

און די צווייטע סענסיישאן. א איד אלס פיהרער, אדער אנטיילנעהמער, אדער ווען איהר ווילט זיין מילה, איי־נער פון א באנדע געמבלערס וויל ווע־רען א העלד, הערט אויף צו צאהלען דער פאליציי כאבאר, שטעלט מען אוועק פארביי זיין געמבלינג הויז א פאליסמאן, דער געמבלער וויל עס ניט דולדען און שרעקט די פאליציי אז ער וועט אויסזאגען פונ'ם חדר. די ענדע איז: מען איז איהם משלה אויף אזא וועלט פון וואנען מען קען קיין זאך ניט דערצעהלען.

שמוציג! א גרין־שוימיגע, שמוציגע קאליושע!

און א ו נ ז ע ר פרעסע פאנגט אן מסליך צו זיין: מיר מעגען האבען גרוי־סע מענער ווי די שטראוס'עס, ווי די גערשונ'ס, ווי די שיפ'ס א. ד. גל. און מעגען אויך האבען אזעלכע אויסוואור־פען ווי שווארץ, ווי ראזענטהאל און אנדערע „שווארץ האנד'ענע" חברות.

פול בערעכטיגט!

און אנדער צייטונג קלאגט: מען ער־ציהט ניט די היגע קינדער אין נאטס וועג, זיי האבען קיין בעגריעף פון מא־ראלישעס, געטליכקייט און יושר. פון אזא ערציהונג מוז דער רעזולטאט זיין: שווארץ־ראזענטהאל סענסיישאנס.

אויך גערעכט! אין אזוי ווי נאטס וועג איז פערלאזט און אזוי ווי נאטס וועג ווערט צום בעדויערען וואס אמאל אלץ מעהר פערלאזט, איז דערום גאנץ מענ־ליך אז מיט דער צייט וועלען מיר, אי־דען, זיין די איינציגע וואס וועלען לי־פערען אזעלכע שווארץ'ס און ראזענ־טהאל'ס אויף'ן אמעריקאנער קאנטי־נענט.

דאס זאגען אונזערע. ז י י ע ר ע שופטים אבער שווייגען. מיינע קאלע־גען באפען אלע מאל די ענגלישע צייט־טונגען, דרעהען זיי אויף אלע זייטען און ווילען הערען א ווארט וועגען די צוויי העלדען פון טאג, מיט וועלכע אמעריקא איז יעצט מעהר פערהאנטע־רעסירט ווי אפילו מיט רוזוועלט־טאפט קאמפיין. איך אבער זוך אפילו ניט. איך וויים אז דער אמעריקאנער צייטונגס מענש איז צו סמארט אויף צו עפענען זיינע דינע ליפעלעך אין אזא פאל. ער וועט אייך טאקע בעשרייבען די מעשה מיט אלע קלייניגקייטען, ער וועט אייך דערצעהלען אלע איינצעלהייטען און וועט אייך אויפזוכען די פאסענדסטע פארבען און מאהלען אייך אזוי דאס בילד אז עס זאל אייך אויפטרייסלען. אבער זאגען א מיינונג, ארויסטראגען א משפט, דאס — ניט. ער וועט אייך פערטייטשען טויזענד מאל: למען השם פערגעסט ניט אז שווארץ און ראזענ־טהאל און זייערע קאלעגען זיינען אי־דען, אמת'ע אידען! אבער ווייטער גערט עס ניט. ער איז צו סמארט און שווייגט וואו מען דארף.

דער ערנסטער אבער, דער נייטרא־לער פירער פון לאנד, דארף קוקען אויף די סענסיישאנס מיט א טיעפען וועה אין הארצען.

מילא שווארץ איז דאך אזא אויס־וואורף וועמען מען דארף פשוט ארייג־נעהמען אין א דול הויז. דאס איז א גייסטיג פערדארבענער יונג אויף וועמען לאמבראזא וואלט געזאגט אז ער איז פון געבורט א קריפעל, ער איז פון גע־בורט א ברוט, א מערדער און מען דארף איהם היילען. ניט גרויזאם זיין צו איהם, נור רחמנות האבען אויף א קאליקע. אזא שווארץ ווערט ארויסגע־ווארפען אויף דער אידישער גאס, ניט ווייל מיר האבען חלילה אבגעקעהרט פון נאטס וועג און איך ניט דערפאר וואס מיר אלס פאלק מעגען אדער מע־גען ניט פראדוצירען אזעלכע גולנים. די נאטור וועלכע פערקריפעלט אזוי א נשמה פרעגט ניט צי דער בויך וואס טראגט דעם קריפעל איז א אידישער, אן איירישער, א יענקי, אדער אן אנ־גלא־זאקסישער. דערצו איז ניטא קיין ערקלעהרונג, פונקט ווי איהר האט ניט קיין ערקלעהרונג ווארום האט א מענש 10 און ניט קיין 9 פינגער. וואלט די ענגלישע פרעסע ניט געווען אזוי ממזר'יש־געל, וואלט זי עס ערקלעהרט דעם לעזער: וואלט די אידישע פרעסע זיך ניט צוזאמענגעבראכען ביי אזעלכע געשעהענישען, וואלט זי דאס מסביר געווען און אין איין ווענס אויך בערי־היגט דעם אידישען לעזער: עס טרעפען זיך אזעלכע אומגליקען ביי אידישע ווי ביי ניט אידישע מאמעס, מען געבוירט אמאל אזא מזיק.

ווען עס קומט צו ראזענטהאלען איז די לאגע א גאנץ אנדערע. נאך אמאל: געמבלערס האבען אויף'ן ווינק פון פא־ליציי זיך אבגערעכענט מיט א נעמב־לער. ראזענטהאל האט געהאלטען א געמבלינג פלאץ און איהם איז נמאס געווארען צו צאהלען כאבאר. ראזענ־טהאל האט געפיהלט אז ער איז שוין דערוואקסען צו אזא קאריערע אז די פאליציי דארף פאר איהם האבען דרך ארץ. אלא ניט, עפענט ער ס'מויל און דערצעהלט וועגען דער נויארקער פא־ליציי אזעלכע זאכען אז נויארק און מיט איהר גאנץ אמעריקא און איירא־פא וועט זיך כאפען פאר'ן קאפ און וועט בלייבען פערגאפט. די פאליציי האט מורא געהאט פאר ראזענטהאלען, זי האט אבער ניט געטארט בויגען זיך פאר איהם, ווייל מארגען וועט זיך דערוויסען א 2טער, א 3טער, א 4טער, מען וועט סטראשען מיט אויסזאגען סודות און מען וועט מיט דעם אויס־רייד ניט וועלען צאהלען קיין כאבאר און דאן בעקומט די פאליציי א שטאר־קען קלאפ איבער דער קעשינע. רא־זענטהאל האט געמוזט אבגעהיימט ווערען, למען ישמעו ויראו! וועט איהר ניט דרך ארץ האבען, וועט איהר הא־בען ראזענטהאלס סוף.

יעצט שטעלט צו א קליינע פראגע: האט מעיאר גיינאר, דער וואזשנער מענש פון נויארק, דער שעהנער בור־גער פון דער וועלט שטאדט, האט ער דען ניט געוואוסט און וויים ער דען יעצט ניט אז נויארק איז פערפעסטעט מיט געמבלערס און געמבלינג הייזער? דארף ער דען האבען אז ראזענטהאל זאל איהם ערשט קומען דערצעהלען ווי זיין פאליציי ארבייט מעשים. ווי זיין פאליציי שיצט אלע אויסגעלאסענע הייזער, ווי די זעלבע פאליציי היט אב אלע געמבלינג פלעצער און בעהאלט אונטער איהרע פליגעל דאס פסולת פון נויארק, די אויסוואורפען, גנבים, גזלנים און געמבלערס?

יא, גיינאר וויים עס!

און ווארום האט ער געשוויגען, און ווארום שווייגט ער יעצט?

ווייל אט דיזע אויסוואורפען, אט די ראזענטהאלס, אט די געמבלערס זיינען עס די רעדלעך פון דער גרויסער פא־ליטישער מאשין וואס האט איהם, גיי־נאר'ען זעלבסט, אויסגעפערטיגט צו א מעיאר פון נויארק. גיינאר קען מיט איין מאל אויפהויבען די האנד, אברו־קען דעם פאראנג און וויזען ווער עס זיינען ראזענטהאלס מערדער און ווער זיינען עס די וואס האבען בעשאפען אזא סיסטעם וואו עס איז מעגליך אזעלכע געמבלערס. ער קען דאס. אבער ווען ער זאל זיי אייך ווייזען, וועט איהר דערזעהן, דעם טאטען פון די נויארקער געמבלינג הייזער און דאס איז סר. טויפי דער באס פון טאמאני האל און מיט איהם די איבעריגע חברה וואס האבען גיינאר'ען געמאכט פאר מעיאר און וועלכע זיינען אלע ביז איי־נעם בילגע פאליטישענס, געמבלערס, קאדעטען, באסעס פון פראסטיטוציאן הייזער און באמארניקעס.

גיינאר וויים עס. ער איז באמת א פארטגעשריטענער און אינטעליגענ־טער מאן, אבער ער וויים אויך אז די באמארניקעס, אז די פראסטיטוטקעס ליפערען די וואוטס, זיי שטעהען ביי די באלאט באקסעס, פון זיי זיינען עס די גאוועדנארס, די אלדערמען, די דזשאב האלדערס. מיט איין ווארט, דאס זיינען די שריפלעך פון דער גרויסער פאלי־טישער מאשין וועלכע קען איהם נופא אי ערהויבען ביז פרעזידענט און קען איהם אויך טויטען.

גיינאר און ראזענטהאל, דער שטאלץ און דער אויסוואורף פון נויארק — בעדויערט זיי ביידען צוגלייך, ביידע ליידען פון איינע און דער זעלבער סיס־טעם, ביידע זיינען קרבנות פון איין און דעם זעלבען לומפיש געזינדעל.

מיר אידען זיינען אין דעם אבסאלוט ניט שולדיג, פונקט ווי עס איז ניט שולדיג גיינאר'ס מאמע וועמענס קינד איז א מעיאר, האט אזא מאכט און האט דאך מורא אנצוטייטלען אויף די מערדער, באנדיטען וואס רואינירען די שטאדט, דאס לאנד. מיר האבען ניט געבראכט מיט זיך קיין אמעריקא קיין פעשליך קארטען, דאס האט אונז די נויארקער סיסטעם אריינגעשמוגעלט. און וואלט מיר א נוי געטאדעלט מיט ראזענטהאל'ען, וואלט איך איהם גע־טאדעלט מיט ניט קיין קלענערע פער־זענליכקייט ווי גיינאר. ביידע איינע און די זעלבע אפפערס אויף דעם מזבח פון בודעל, קארופט, בילגע פאליטישענ־סטווא, געמבלערס, קאדעטען און פראסטיטוטקעס.

הויכע פרייזען אויף ריעל עסטייט אין פארטיידזש עווענו.

15 הונדערט דאלאר פאר א פוס פראנטטיידזש אין פארטיידזש עווענו אזוי ווייט ווי לענגסייד סטריט, איז א פרייז וועלכע האט זיך אפילו די גרעס־טע אפטימיסטען ניט גע'חלום'ט. אזא פרייז האט בעצאהלט די קענעדא ריעל־טי קאמפאני פאר א לאט פון 80 פוס פראנטטיידזש. דער גאנצער דיעל בע־טרעפט 120 טויזענד דאלאר. א סברא אז דאס איז געקויפט געווארען פאר'ן סוטי האל וועלכער וועט זיך בויען אין יענעם געגענד.

בילדונגס פערמיטען.

14 מיליאן 319 טויזענד דאלאר דאס איז די סומע אויף וועלכע ערלויבניסע צו בילדען הייזער זיינען ארויסגעגומען געווארען ביז היינט. וויניפעג פערנעמט אציגד דעם צווייטען פלאץ נאך טא־ראנטא אלס שטאדט וואס בויעט זיך. ערשט מיט 3 מאנאטען צוריק איז ווי־ניפעג געשטאנען אלס די 3טע, יעצט איז וואנקאווער די 3טע, מאנטרעאל די 4טע און וויניפעג די 2טע.

ריווער פארק אלס פרעיט יארדס

די פרעיט יארדס פון דער סי ען אר ווערען צו קליין און עס נעהמט צופיעל צייט ביז א פרעיט טריין קען צוטהיי־לען איהרע וואגאנעס ווי נעהטיג. דאס פערורזאכט שטענדיג פערלוסט אין צייט און שאפט אונצופריעדענהייט ביי די וועמען עס קומט אוים צו לאנג צו ווארטען אויף פראכט. אום דאס צו פערמיידען וועט די סי עו אר פערגרע־סערען איהרע יארדס וועלכע וועלען זיך ציהען ביז דעם נארד איסטערן טייל פון ריווער פארק און וועט פערנעהמען א גרויסען שטח פון סט. וויטאל וועל־כעס איז שוין אבגעקויפט געווארען.

אידען געטריבען פון קאוונער גובערניע.

א בעריכט פון רוסלאנד מעלדעט וועגען א נייעם גירוש אויף אידען. לויט דיזען בעריכט זיינען 129 אידען ארויס־געטריבען געווארען פון די דערפער פון טעלזער אויעזד, קאוונער גובערניע.

א. אסאװסקי.

א נייע פעראײניגונג.

דער ועד השחיטה װערט אויפגעלייזט, אבער דער געדאנק פון פעראײניגונג בלייבט לעבען און אין יאהר 1911 ארגאניזירט זיך א „יונײטעד היברו טשאריטיס".

מערקווירדיג איז דאס דער ערשטער רוף צו דיזער פעראײניגונג איז געקומען פון דעם פּרעזידענט פון דער קריסטליכער יונײטעד טשאריטיס װעלכער האט צושיקט בריעף צו אלע אידישע פארשטעהער פון די שוהלען און סאסייעטיס און פעררופען א מיטינג אין שערי שמים שוהל.

א דאנק די גוטע עצות פון אונזערע קריסטליכע שכנים װעלכע זיינען אונז נעקומען לערנען װי צו געבען צדקה, האט מען אנגעפאנגען צו רעדען פון פעראײניגונג. א מאס מיטינג איז פעררופען געװארען דעם 9טען מארטש אין קאלאניאל טהעאטער װאו עס איז געגרינדעט געװארען א פעראײניגונג פון אלע אידישע װאהלטהעטיגע אנשטאלטען. דיזער שריט װי פערשטענדליך און נוצליך ער זאל ניט זיין האט דאך געשראקען מאנכע מתעסקים פון צדקה סאסייעטיס װעלכע האבען ניט געװאלט הערען פון פעראײניגונג. לויט זייערע אייגענע בעהויפּטונגען איז די אורזאכע װייל די איניציאטיװע איז װידער געקומען פון די „היכע פענסטער", פון דער סאוטה סייד מיט די „בני ברית" און „שערי שמים" אין דער שפּיצע. א פּראטעסט פערזאמלונג איז אויף געקסטער װאך פעררופען געװארען אין קװינס האל װאו די פעראײניגונג איז פארגעשטעלט געװארען אלס שטרעבונג פון דער סאוטה צו פערכאפּען די ממשלה איבער דער נארד. עס װערט בעשלאסען אז די עקזיסטירענדע „נארד ענד רעליעף סאסייעטי" זאל בלייבען אונאבהענגיג. דעם זעלבען ביישפּיעל האבען נאכגעפאלגט אנדערע קליינע פרויען סאסייעטיס און אויף אזא אופן איז פון דער פעראײניגונג גאר ניט געװארען.

דער ספר הזהב.

אויף א ב״מ ביי א פּראמינענטען ציוניסט האט הרב כהנאװיטש געהאלטען א רעדע און אפּעלירט פאר׳ן נאציאנאל פאנד. עס איז געזאמעלט געװארען א געװיסע סומע געלד, דאן האט דער בעל ברית פארגעלעגט אז ער װעט קויפען א בוך װעלכען ער װעט איבערגעבען צום רב און דער לעצטער זאל ארייגקלעבען אהין אלע נאציאנאל פאנד סטעמפּס פון אלע שמחות װאו ער קאלעקטעט.

דיזער געדאנק האט געפיהרט צו דער שאפונג פון א לאקאלען ספר הזהב װעלכער זאל אין זיך פעראײניגען די פונקציאנען פון ספר הזהב און די אלטע אידישע פנקסים, װאו אלע װיכטיגע לאקאלע אידישע פאסירונגען זאלען פערצייכענט בלייבען. דיזע אידעע איז מיט בעגײסטערונג אויפגענומען געװארען פון דער אגודת בני ציון. און אין דער צייט װען הרב אשינסקי איז דא געװען (י״ח ימים לחודש אדר) איז בעגײעט געװארען דער בוך פון דער װיניפּעגער אידישער קהילה. עס איז פעראנשטאלטעט געװארען א גרויסע פערזאמלונג װאו אין קורצע װארמער האט דער איניציאטאר פון בוך (דער שרייבער פון דיזע צײלען) איבערגעגעבען דעם בוך דעם רב רפּי כהנאװיטש װעלכער האט אין א רעדע אפּגעשאצט די גרויסע װיכטיגקײט פון דעם בוך אלס א מיטעל פון דער ציוניסטישער פּראפּאגאנדא און היסטארישען דאקומענט. אויף דיזען ערשטען מיטינג זיינען פערקויפט געװארען דפים פון ספר הזהב צו פּריװאטע פּערזאנען פאר דער סומע פון 800 דאלאר. דער ספר הזהב איז איבערגעגעבען געװארען צו א ספּעשיל קאמיטע מיט הרב כהנאװיטש אלס טשערמאן.

דער 1טער אידישער מעמבער אין מאנ. פּארלאמענט.

פון דער צייט װאס אידען האבען געמאכט דעם ערשטען פערזוך צו פּרובירען זייערע קרעפטען אויף׳ן פּאליטישען געביעט און האבען געזיעגט מיט דעם ערװעהלען דעם ערשטען אלדערמאן, האבען זיי זיך װי דערשראקען פאר זייער אייגענער קראפט און אלעס אויף׳ן פּאליטישען געביעט איז פערנאכלעסיגט געװארען ביז׳ן יאהר 1900 װען קיין װיניפּעג איז געקומען פון מאנטרעאל מר. בלומפיעלד װעלכער האט ארגאניזירט דעם ערשטען קאנסערװאטיװען פּאליטישען קלוב. אין זיין רעדע אויף דעם ערשטען מיטינג האט ער ערקלעהרט אז אלס אידען איז עס אין אונזערע אינטערעסען צו ארגאניזירען זיך, דען פון קיינעם װעלען אונזערע אינטערעסען ניט אזוי אבגעהיט זיין.

װען די אידישע ליבעראלען האבען איינגעזעהן דעם ערפאלג פון ערשטען קאנסערװאטיװען קלוב, האבען זיי ארגאניזירט אן עהנליכען קלאב. קיין װיכטיגע ארבייט האט קיין איינער פון די ביידע קלאבס ניט געשאפען. זומער 1911 װען אין שטאדט האט מען זיך אנגעפאנגען צו גרייטען צו די װאהלען פון פּראװינציעלען פּארלאמענט, האט מען דערהערט אז דער אידישער ליבעראלער קלאב האט גע׳פּועל׳ט אז די אלגעמיינע ליבעראלע פּארטיי זאל נאמינירען א אידען. דער גורל איז געפאלען אויף דעם יונגען לאיער פון סט. דזשאהן, ניו בראנזװיק, סעם הארט גרין. דער געדאנק צו פּרובירען נאך אמאל די כוחות אויף׳ן פּאליטישען פעלד און דורכפיהרען א אידען אין פּארלאמענט איז ניט אויפגענומען געװארען מיט איינשטימיגער צופריעדענהייט און בעגײסטערונג װי עס איז געװען צו ערװארטען. זאגאר פיעלע ליבעראלען זיינען געװען געגען דעם, אנגעבענדיג אלס אורזאכע װאס גרין איז װעניג פּאפּולער, צו יונג א. ד. ג. די קאנסערװאטיװען װידער האבען גאר מבטל געװען דעם ענין און נביאות געזאגט א „גלענצענדען" דורכפאל. די ברייטע מאסען אבער זיינען בעגײסטערט געװארען פונ׳ם געדאנק און האבען ארויסגעשטעלט א גאנצע רייהע בעגײסטערטע ארבייטער װעלכע האבען זיך ארייגגעװארפען מיט׳ן גאנצען פייער און געארבייט אונערמידליך ביז עס איז געקומען דער 11טער יולי פון 1910 און דער רעזולטאט פון דער ארבייט איז געװען א גרויסער נצחון פאר דער אידישער בעפעלקערונג. ס. הארט גרין איז ערװעהלט געװארען פאר דעם נארד ענד דיסטריקט מיט א מאיאריטעט פון העבער 600 שטימען.

ארבייטער פיהרער פערלאזט דעם פּארלאמענט דעמאנסטראטיװ.

פערדאמענדיג די ענגלישע רעגירונג פאר איהר ענטזאגונג צו אריינמישען זיך און מאכען אן ענדע צום האפען סטרייק, האט דער ארבייטער דעפּוטאט דזשיימס א׳גרעדי פערלאזט די האוז אף קאמאנס, שװערענדיג דאס ער װעט ניט פערנעהמען זיין פּלאץ מיט די געזעץ מאכער פון ענגלאנד, כל זמן טויזענדער פרויען און קינדער געהען אוים פון הונגער.

אמעריקאנער פרויען פערלאזען מעקסיקא.

„פערלאזט באלד מעקסיקא אדער איהר זייט אין א געפאהר צו פערזוכען דעם טעם פון א פּאגראם!" — דאס איז געװען דער ארדער פון גענעראל ענעס סאלאצאר צו די פרויען און קינדער פון אמעריקאנער קאלאניסטען. און אלס רעזולטאט האבען ביז 3 טויזענד פרויען פערלאזט מעקסיקא און אװעק קיין עלפּאסא, טעקסעס, װאו זיי האבען אויפגעשטעלט טענטס און װעלען דארטען איבערװארטען די מרידה װעלכע װערט ערװארטעט אין מעקסיקא.

אין מאנאסטירשציע, מאהילעװער גובערניע, האט אויסגעבראכען א גרויסע שרפה. 2 הונדערט הייזער און צװיי שוהלען זיינען פערברענט געװארען. די נשרפים זיינען אין גרוים נויט.

ג. א. מאטשעט.

זשיד.

אוים דעם רוסישען פון מ. ק.

(פארטזעצונג).

— אך, דו גזלן! װארט אוים אפּיסעל, מיר װעלען זעהן װאס װעסטו זינגען אז דו װעסט אריינפאלען צו די טערקען אין דער געץ. דוכט זיך, אז דאן װעסטו פערגעסען די װאונדערשעהנע ארבייט.

— װארום? איך װעל דארט אויך היילען די קראנקע טערקען. איך װעל דאס פּרובירען אויף זיי.

— אַ, דו פאלשער! דו װעסט אריבערלויפען צום שונא און װעסט איהם זיין צו הילף?!

אויף דעם האט ער אונז באלד אנגעהויבען דערװייזען אז קראנקע זיינען ניט קיין פיינד און דאקטוירים האבען קיין רעכט ניט צו האבען קיין פיינד. אזוי האב איך געשװארען דעם אוניװערזיטעט! — האט ער געענדיגט.

די גאנצע צייט פון דער מלחמה האט דער „זשיד" ניט פערבראכט אין די לאזארעטען, נור אויף די ערטער װאו מען בינדט איבער די װאונדען, אונטער׳ן פייער, אונטער די קוילען װעלכע ער האט אודאי ניט געהערט און ניט געזעהן, װייל ער איז געװען אינגאנצען איבערגעגעבען צו זיין ארבייט. אמת, צום אנהויב פלעגען ביי איהם שטארק אנהויבען קלאפּען די ציינער און מויל, ער פלעגט בלייך און גרין װערען און האט געצויגען מיט די פּלייצעס, נור ביסלעכװייז פלעגט ער זיך אלין מעהר פערטיעפען אין זיין מעדיצין ארבייט און פערגעסען די מלחמה, די גאנצע שרעק און אפילו זיך אליין.

— נו, נו — פלעגט ער אמאל נור א בורטשע טהאן — װאס פאר א נארישקייט עס איז די גאנצע מלחמה! — און רוהיג װייטער זיך געטהאן זיין ארבייט. אמאל אז די ארבייט איז איהם צוגעגאנגען זעהר שװער און זיינע אינסטרומענטען זיינען שוין שטומפּיג געװארען פון מענשען פלייש, צובראכענע הענט און פיס און ארויסנעהמענדיג קוילען פון לייב פלעגט ער װערען אזוי צודולט אז ער פלעגט גאר ניט װיסען אויף װאס פאר א װעלט ער איז; ער האט ניט געהערט, ניט געזעהן, ניט פערשטאנען װאס מען האט גערעדט צו איהם, ער האט זיך נור געזידעלט און געפּורטשעט װי אן אלטע קרענקליכע פרוי, ער איז געװען ברוגז אויף זיך, אויף זיינע אינסטרומענטען, אויף דער „נארישער מלחמה", אויף די „נארישע מענשען װאס מאכען נארישע װאונדען" און אויף אלין װאס עס האט זיך נור געטראפען ביי איהם אונטער די הענט.

מיר איז ניט איין מאל אויסגעקומען הערען װי ער האט זיך געהיצט און אריין אין כעס, פערגעסענדיג זיך גאר װאו ער געפינט זיך. װען עס איז אנגעקומען א בעפעהל איבערצופיטען דאס ארט װאו מען בינדט איבער די װאונדען, װאו עס פלעגט װערען געפעהרליך איבער די קוילען װאס האבען שוין אנגעהויבען דערלאנגען אהין, פלעגט ער ברוגז א זאג טהאן: — איהר שטערט מיר נור אין מיין ארבייט מיט אייערע בעפעהלען! דא איז מיר גוט צו ארבייטען. קוילען?.. עס דוכט זיך אייך אוים! איך האב נאך קיין איינציגע קויל ניט געזעהן.

דערזעהן א קויל! ארימער! ער האט זיך ערשט נאכדעם ארומגעזעהן װי מען קען זי זעהן, דערװייל האט ער נאך אלץ געהערט און זייער אנגענעהמער, ליעבליכער קװיטשען האט איהם גאר ניט געשטערט זיין ארבייט.

(פארטזעצונג פאלגט).

א גרויסע פערפלייצונג האט פּלוצלינג אויסגעבראכען אין זיד רוסלאנד. קישינעװ איז פערגאסען מיט װאסער און מענשען זיינען דערטרונקען געװארען. דער שאדען איז אונגעהויער גרויס. די פערפלייצונג האט אויסגעבראכען אונערװארטעט. קראמען און הייזער זיינען פערנאסען און סחורה איז איבערגעפיהרט געװארען אויף מיליאנען רובעל.

ב. י. גאלדשטיין.

צװייערליי לומפּען.

(אן ענטפער אויף א הענדביל, צושיקט פון בילינע פּאליטישענס).

פאר מיר ליגט יעצט א בריעף, רחמנא לצלן, פון „מענטשין (מענשען), װאס זיינען שטענדיק (שטענדיג) אויף דער־װאך". דער בריעף איז בודטאָ געציילט געגען האיד׳ען, מען געהמט זיך אן כלומרשט מיין קריװדע, דארף איך דאך, הייסט עס, זיין דאנקבאר אט די „מענטשען פון דער װאך". אבער װען איך האב נור דעם ערשטען בליק געטהאן אויף דעם בריעף האב איך גלייך דערקענט אז די „מענשען פון דער װאך" זיינען פּשוט׳ע שארלאטאנעס, בילינע פּאליטישענס װאס װילען כאפּען פיש אין מוטנע װאסער, װאס אום צו דערשטיקען, דעם שוין אויף איינמאל דערשטיקטען האיד׳ען, האט מען מיך גענומען אלס א סטראשידלע, האט מען מיך גענומען אלס א שטריק אויף װעמען אויפצוהענגען דעם אידיש פּאליטישען פּאס האיד׳ען.

איך האב געװאוסט אז האיד װעט לאנג געדענקען מיין אנגריף אויף איהם; איך האב געװאוסט אז מיינע בעשולדיגונגען געגען איהם װעלען איהם ניט לאזען רוהען. איך האב אבער געמיינט אז ער װעט זוכען מיטלען װי אזוי זיך ריין צו װאשען פון די בעשולדיגונגען. אבער אפנים אז דאס קען ער ניט, איז ער דערום געפאלען אויף חייקעל בעל עגלה׳ס פּלאן:

חייקעל בעל עגלה — דערצעהלט מען — איז אמאל פערפאהרען אין א קרעטשמע און דארטען צוגע־גנב׳עט א זילבערנעם לעפיל. א צװייטער בעל עגלה האט עס בעמערקט און פרעגט איהם: — סטייטש, חייקעל, מען טאר דאך ניט גנב׳ענען קיין פרעמדע לעפיל!

— א מצוה אויף איהר, אויף דער קרעטשמארקע — ענטפערט חייקעל — א מצוה אויף איהר, די הולטאיקע, זאל זי ניט געהן מיט די האר.

איהר פערשטעהט א משל, אויב די הולטאיקע געהט אהן א פארוק, דארף חייקעל גנב׳ענען ביי איהר זילבערנע לעפיל.

האיד האט אויך דעם זעלבען תירוץ. אנשטאט צו בעװייזען אז ער איז ניט קיין בילינער פּאליטישען, אנשטאט צו בעװייזען אז קיינער האט זיך מיט די טויזענדערס בעת׳ן לעצטען קאמפּיין ניט „פערשטאכען די הענט", אנשטאט צו בעװייזען אז ער האט ניט געװאלט אויסנוצען די צייטונג אויף מקבר צו זיין פינקעלשטיין׳ען, ראזענפעלד׳ען, נינזבורג׳ען און נעי׳ען, אנשטאט דעם אלעמען האט דער בילינער פּאליטישען אנגעהויבען צו זוכען אויף מיר חטאים, ד. ה. אז באם איך געה מיט די האר, מעג חייקעל בעל עגלה גנב׳ענען זילבערנע לעפיל.

איך האב דאס אלעס געװאוסט, איך האב זאגאר ערהאלטען פיעלע בריעף װאס האבען מיר איבערגעגעבען אלעס װאס דער הויזען פּאליטישען האט זיך בעריהמט פאר זיי. זאגאר א גאנצע קאמפּאני מיט דעם אונטערשריפט „ס. לאוב׳ס קעסט קינדער" האבען מיר אריינגעשיקט נאך צוריק מיט א װאכען 8 א בריעף װאו זיי האבען מיר דערצעהלט װי האיד געהט ארום און בעריהמט זיך מיט מיין „הולטאיסטװא" און װיל דערמיט בעטראכטיגען די מעשה פון די זילבערנע לעפיל; מען האט מיר זאגאר איבערגעגעבען די נעמען פון די װאס זיינען מיט איהם בדעה אחת, דאך האב איך פערשװיגען און איגנארירט דאס גאנצע העסליכקייט פון אזעלכע נפשות.

און װאס מעהר די צייטונג „דער איד" פּראגרעסירט און װאס פעסטער זי װערט אױעקגעשטעלט, א דאנק די זעהר פיעלע פּאטראנייזער װאס „דער איד" האט זיך די לעצטע צייט ערװארבען, אלץ גרעסער און שטארקער װערט האיד׳ס „גרימצארן" און אלץ מעהר נערעט ער זיך צװישען א לומפּען געזינדעל אום אויסצוגעפינען מיינע חטאים. איך האב פריהער געװאוסט אז װאס מעהר לעזער „דער איד" װעט האבען, װאס מעהר סימפּאטייזער „דער איד" װעט זיך ערװערבען, װאס מעהר אדװערטייזמענטס „דער איד" װעט קריגען אלץ מעהר װעלען זיך פרעהען מיינע פריינד און אלץ שארפער װעט װערען דער דארן. װאס װעט שטעכען יענעם לומפּינען געזינדעל.

איך האב עס געװאוסט און מיט נחת האב איך שמייכלענדיג צוגעקוקט װי עס דרעהען זיך הינטער מיין רוקען כלבים הנובחים כלפי הלבנה (הינט װאס בילען געגען דער לבנה). איך האב זיי איגנארירט אין הלואי װאלט איך אין די ערשטע נומערן 12-13 „דער איד" ניט געװען דערמאהנט זיי.

דאס בעסטע צו בעצאהלען אן איגנאראנט איז צו איגנארירען איהם לחלוטין און דאס איגנארירען איהם װעט איהם שוין מאכען צו האװקען און צו בילען.

אזוי האב איך געטהאן.

זיינען אבער געקומען „מענשען פון דער װאך" װעמען עס האט געבעך פערדראסען פיים הארצען און זיינען ארוים זיך אנצונעהמען מיין קריװדע. זיי װילען האיד׳ען ארונטעררייסען און האבען געהאט די חוצפה מיך צו נעהמען פאר א קאנטשיק. מיינט איהר אפשר אז איך אליין, װען איך זאל װעלען, קען איך ניט געפינען קיין שארפערע, קיין שטעכענדיגערע אויסדריקע פאר א לומפּינען געזינדעל איידער די אויך מיר „מענשען פון דער װאך"? קען איך דען אליין מיין שטעטיל ניט בעשטעהן? קען איך דען שארפער און אנב אויך אמת׳דיגער ניט אנגרייפען אט די כלבי הנובחים? יא, איך קען דאס! אבער די טרוסען װאס האבען זיך בעהאלטען אונטער דעם נאמען „מענשען פון דער װאך", דיזע פיינלינגע, דיזע בילינגע פּאליטישענס פערשטעהען ניט װי װייט א האיד׳ען קרענקט דאס איגנארירען איהם און די פאר װאנצען װי ה׳ ליטאי וכדומה װאס ער האט ארום זיך גרופּירט. און דערפאר האבען זיי מיך גענומען אלס א קאנטשיק און אויף דעם קליינשטעדטעלדיגען פּריזבע־שטיינער ארויסגעשיקט „בריװולעך" פון „גנזאנט, גערעדט" און יאכנישע רכילות.

היט מיך גאט פאר אזעלכע קליינליכע מיזעראבעלע, אונמענשליכע פריינד! איך דארף זיי ניט, איך װיל זיי ניט, איך קען מיין שטעדטיל אויך אהן האיד׳ס שונאים בעשטעהן.

און אויב דיזע חברה װעט װייטער אנגעהן מיט איהר ארבייט און אויב מיר װעט ניט געלונגען זייערע נעמען אויסצוגעפינען און זיי פערעפענטליכען, װעל איך זיי פערשװייגען פונקט װי איך פערשװייג האיד׳ען מיט זיינע פלענער פון בעל עגלה און זיינע גע־גנב׳עטע לעפיל.

עס בלייבט מיר נאך צו זאגען א פּאר װערטער װעגען דעם נייעם „שטערן" װאס איך אליין האב אראבגעבראכט קיין װיניפּעג און װעלכער װאלגערט זיך יעצט צװישען יענע „שעהנע" לייט, דאס איז מר. מאנדעלבוים, אדער װי זיי רופען איהם מאנדילפּין. אבער ער איז װערטה א גאנץ בעזאנדער קאפּיטעל און איך װעל עס איהם שענקען נעקסטע װאך.

עס װעט אויך כדאי זיין אין נעקסטען קאפּיטעל צו דערמאהנען דעם אנאנימען בריעף װאס שעפּס האט ערהאלטען פון כלומרשט האיד׳ס א שװעסטער, װעלכער געפינט זיך ביי מיר אין אפּיס און װענען װעלכען די פיינלינגע (מענשען אויף דער װאך) מאכען א גאנצען ציטעס.

תשעה באב קאלעקשאן פאר׳ן נאציאנאל פאנד.

דורך חברים העיליק און קאפּלאן 57 דאל., דורך אסאװסקי און שטערנבערג $20.70, דורך שילער און סערעברין $14.05, צוזאמען $91,75.

הומאר — וויץ — סאטירע.

שבת אויבס.

מיוקע, גיב לשון.
פון באנצע שרייי.

די מלחמה מיט די פליגען האבען נאך די אמעריקאנער דאקטוירים ציט אויפגעגעבען, און דאך שמועסט מען פון וועלט פריעדען.

* * *

ווילסאן, דער דעמאקראטישער פרעזידענט קאנדידאט אין די סטייטס, איז געפאהרען לעצטע וואך אויף'ן ים נאכצודענקען וועגען א רעדע וואס ער דארף האלטען נעקסטע וואך.

א אידישער קאנדידאט וואלט שוין אזא ארבייט פערשפארט, ער וואלט געקויפט דעם „אמעריקאנער רעדנער" און — פטור!

* * *

א יונגערמאן, אן ענגלישמען האט פאריגע וואך זיך גענומען ס'לעבען אין טאראנטא, ווייל ער האט ניט געקענט געפינען קיין בעשערטע.

און ווידער א פאקט אז א איד צו זיין איז בעסער: א אונזערער א יונגערמאן אין אזא פאל שרייבט אריין א פריוועל אין דער „טויבען פאסט".

* * *

א היגע צייטונג האט אראפגעבראכט א נייעם וועטער נביא.

יעצט קענען מיר שוין האפען אויף בעסערע וועטערען.

אין נויארק טהוט זיך חושך מיט ראזענטהאל'ס מארד. אלע טאג יאוועט זיך אן אנדער עדות, וואס האט געזעהן ווי ראזענטהאל איז ערמארדעט געווארען.

מיר, פראווינציאלען, זיינען דעם ערשטען טאג, אהן שום עדות, געוועזען זיכער אז ראזענטהאל איז ערמארדעט. נויארק אבער גלויבט ניט אהן עדות.

* * *

מר. ה. שעכטער שרייבט אונז אז ער וואלט ראטהען א היגען יונגעמאן ה' מ. ארויסצוגעבען א צייטונג מיט'ן נאמען „די וואנץ".

מיר וויסען אויף וויפיעל דעם ה' מ. פאסט זיך אזא צייטונג. וויסען מיר אבער ניט אויף וויפיעל דעם ה' שעכטער פאסט זיך צו זיין דארטען א מיטארבייטער.

ליפצין נאטיצען.
פון א נארד ענדער.

אלזא, די מאדאם ליפצין קומט טאקע צופאהרען און וועט דא טאקע שפיעלען טהעאטער.

אט לאמיר טאקע זעהן ווי אזוי די וויניפעגער אידען וועלען פאטראניזען א „יתומה" און/דערצו נאך אן אלמנה.

* * *

לייטע וועלכע זיינען בעקאנט מיט דעם גאנצען סטעף פון דער מאדאם ליפצין'ס קאמפאני זאגען אז זיי זיינען נאר קיין ארטיסטען ניט.

„ס'הייסט — זאגען זיי — זיי קענען דאך אלע עברי!"

* * *

ארימע וויניפעגער אידען! ווי זיי האבען דאס געבעך קיין מזל ניט! טאמער קומט שוין איין מאל אין א שמיטה צוז פאהרען די מאדאם ליפצין, דארף זי נאר שפיעלען אין אן ענגלישען טהעאטער, וואו מען לאזט ניט אריין קיין בייבים מוט קערידזשעס, מען טאר אפילו קיין בענענעס מיט ארענדזשעס ניט עסען. נו, קען מען שוין הנאה האבען פון אזא טהעאטער?

* * *

די מאדאם ליפצין געהט דא אויפפיהרען די „יתומה" און „טרייע ליעבע".

יתומות ביי אידען איז נאר קיין נייעס ניט פון אייביג אן אפילו, אבער טרייע ליעבע און נאך דא אין אמעריקא... — ווירקליך נייעס.

* * *

ווי אונז דוכט, וועט די מאדאם ליפצין אין דער טיטול ראלע „די טרייע ליעבע" זיין זעהר רעאליסטיש.

און די ראיה נעהמען מיר דערפון

וואס איהר מאן איז שוין כמעט א יאהר טויט און — — — גאר ניט..

* * *

צווישען די היגע יונגע לייט וועלכע ווילען אונטערטראגען דער מאדאם ליפצין א בוקעט פלומען, געהט יעצט אן א האמפעריי: איינינע זאגען אז מען זאל איהר די פלומען געבען צו דעם ערשטען אבענד, ווען זי האבען מיט וואס אויפטרעטען אין דער „יתומה". די אנדערע זאגען: בעסער צום צווייטען אבענד, ווען מען קענען נעהמען די זעלבע פלומען וועלכע זי וועט אליין קויפען פאר'ן ערשטען אבענד.

* * *

אלגעמיינע נאטיצען.

דער מיקאדא פון יאפאן איז געשטארבען.

יעצט איז ניקאלאי'ס נעקסט.

* * *

דער מיקאדא האט געגעבען יאפאן א קאנסטיטוציע און איז געשטארבען.

ניקאלאי האט „געגעבען" רוסלאנד א קאנסטיטוציע און לעבט נאך.

דאס איז שוין גאר ניט קאנסטיטוציאנעל.

* * *

לויט די צייטונגען מעלדען שיקען די דייטשע אידען בעוואוסטע געלעהרטע צו פארלענען די יאפאנעזער די אידישע רעליגיאן.

עס וואלט געווען ניט מעהר ווי רעכט אז זיי זאלען זיך אביסעל צואיילען, היינטיגען מאנאט איידער מען בעגראבט דעם מיקאדא.

* * *

אפי מען זאגט אז רוסלאנד דאגה'ט ניט פאר דער אידישער ליטעראטור.

ס'איז א ליגען! זי האט די לעצטע צייט אנגעהויבען בעזארגען די אידישע ליטעראטען אפילו מיט „בארד און רום". די ערשטע גליקליכע פון זיי זיינען בעל מחשבות, דוד איינהארן און זילבורג, וועלכע זיצען זיך אויף דער רעגירונגס רעכנונג אין — — — טורמע.

* * *

פונדעסטוועגען גלויבט זיך אבער ניט אז רוסלאנד זאל געבען די אידישע ליטעראטען פרייע דירה און עסען אויף א לאנגע צייט.

זי קען דאך דערפון חס וחלילה בדיל הדל ווערען אז זי זאל ניט האבען דערנאך אפילו אויף א טרונק בראנפען.

* * *

טערקיי וויל שוין מאכען שלום מיט איטאליען.

אט דאס הייסט אפגעטהאן אויף טערקיש! בדאי שלום מאכען, אפי ניט געבען קיין געלעגענהייט איטאליען צו שלאגען זיך.

* * *

אקעגען דעם וואס מען זאגט: אי פוילע פיש געגעסען, אי הונדערט שמיין געכאפט.

דאס זעלבע איז יעצט מיט טערקיי: אי פערלארען טריפאלי, אי געקראגען געבראכען די ביינער און גאר בעט זיך נאך צו מאכען שלום.

* * *

פרעמיער בארדען'ס בעזוך אין ענגלאנד וועט קאסטען קענעדא 30 מיליאן דאלאר.

נו, לוינט זיך קענעדא צו האבען א פרעמיער? אסור!

* * *

די 30 מיליאן דאלאר וועט געהן אויף צו פערשטארקערען ענגלאנדס נייווי.

נו, און קענעדא דארף שוין גאר קיין נייווי ניט? און טאמער פאהרט אריין רוסלאנדס פלאטע אין רעד ריווער, וועט בארדען זיך געהן מיט זיי שלאגען?

* * *

אגב אורחא, אז מען שמועסט וועגען דער נייווי. בארדען זאגט אז קענעדא דארף האבען א נייווי און בוראסא זאגט אז ס'דארף ניט. און וואס פרעגט איהר? ס'גאנץ פרעהליך אין פארלאמענט.

יעצט אז מען וועט אוועקגעבען די 30 מיליאן וועט מען שוין פערשפארען צו האמפערען זיך און מען וועט פטור ווערען פון דער נייווי.

- - Professional Column - -

דר. א. בערקאוויטש.
נעהמט אויף קראנקע ביי זיך צו הויז פון 1 ביז 3 אוהר נאכמיטאג און פון 6 ביז 8 אוהר אב.
Dr. A. BERCOVICH
360 Selkirk Ave. Phone St. John 1652

Dr. G. KALICHMAN
אידישער דאקטאר, דיפלאמירט אין רוסלאנד דייטשלאנד און קענעדא. ספעציאליסט אין הויט און געשלעכטס קראנקהייטען, אקושאר און קינדער קראנקהייט. אפיס שטונדען: פון 9 ביז 11, פון 1 ביז 4 און פון 6 ביז 9. (52-14
453 Selkirk Ave. Phone St. John 1772

Dr. A. H. SILVERMAN
אידישער דאקטאר, שטודירט און דיפלאמירט אין אויסלאנד, די סטייטס און קענעדא. אפיס שטונדען: פון 9 ביז 10, 1 ביז 3 און פון 6 ביז 8
250 סעלקירק עוועניו
אקעגען קווינס האל פהאן סט. דזשאן 1280

Dr. R. L. HURST
פיזישאן און סורדזשאן. בעפאלמעכטיגט פון „ראיאל קאלעדזש אף פיזישאנס", לאנדאן. ספעציאליסט פאר הארץ, נערווען און פרויען קראנקהייט. אפיס שטונדען: פון 10 ביז 12, פון 3 ביז 5 און פון 7 ביז 9. פהאן מיין 814
305 קענעדי בילדינג, פארטיידזש עוו.

מרס. פינקעלשטיין-טעסלער
דיפלאמירטע אקושארין
איז פאר 1 מאנאט צייט געווען אבגעפאהרען פון וויניפעג. יעצט איז זי צוריק געקומען פון איהר רייזע און נעהמט אויף פאציענטען, אפאינטמענטס ביי טעלעפאן און ד. גל.
337 פלארא עוו. פהאן סט. דזש. 1098

רייסט ניט די ציינער.
אויב איהר האט טראבעל מיט ציין, קומט אריין צו די ערשטע אידישע ציין דאקטוירים אין דער נארד ענד
International Dental Parlors
עקספערט דענטיסטען און סורדזשענס.
אונזער בעהאנדלונג איז אויף דעם ארענטליכסטען אופן, אונזערע פרייזען מעסיגע. מיר זיינען געסט אין דער נארד ענד און וועלען אונזערע פאציענטען בעטראכטען אלס פריינד.
547 סעלקירק עוועניו
פהאן סט. דזשאן 2447

דוד א. מאנהייט בעמיקער און אפטייקער
האט איהר זיך שוין איבערצייגט אז די גוטע רעפוטאציאן פון דער **לימא דראג קאמפאני** איז א ריכטיגע? בעסטע מעדיצין, בילגסטע פרייזען.
803 Main Street
געזעצענע ראזשערס.

פינקעלשטיין און לעווינסאן
לאיערס און באריסטערס.
105 באן אקארד בלאק.
טעלעפאנס: מיין 1544 און מיין 1545

R. A. W. Magnussen, M. A.
רעכטספערטהיידיגער, אדוואקאט א. ז. וו.
925 מיין סטריט, וויניפעג.
אפען פון 1 ביז 2 און פון 5 ביז 6 אוהר נ. מ. אדער אויף בעשטעלונגען צו יעדער צייט.

PHILIP NEY
נאטאריוס
נעזעצליכע פאפירען פערפערטיגט, איבערזעצונגען אין און פון פערשיעדענע שפראכען. נאטוראליזיישאן פייפערס, מעהידזש לייסענס
222 פארטיידזש עוו. פהאן מיין 1288

D. Abramovich
ארכיטעקט
505 מעקינטייער בלאק, פהאן מיין 1978
ד. אבראמאוויטש

Flanders and Macvicar
באריסטערס, סאליסטארס, נאטאריוס א. ז. וו.
אפיס 872 מיין סטריט
פהאן סט. דזשאן 761
אינטערפריטער ה. זאלצמאן, ב. ס. א.

Monteith, Fletcher & David
באריסטערס און סאליסיטארס
403 נארטהערן קראון בענק, קארנער פארטיידזש און פארט. פהאן מיין 669

דער טעלעפאן נומער פון „איד" איז סט. דזשאן 2213

ALFRED JACKSON
ליטאן גארדענס. אן אינסייד סאבדיוויזשאן. פאר איינצעלהייטען פרעגען אין
522 מיין סט. סוויט 3, פהאן גערי 3076

ריעל עסטייט, פארם לאנד
קויפען, פערקויפען און ביטען. מיינע קאסטימער ווערען בעהאנדעלט אויף דעם ארענטליכסטען אופן. (526
H. Leviten 619 McIntyre Block.

COHEN & MEYEROWITZ
קאנטראקטארס און בילדערס
683 אלפרעד עוועניו.
די בעסטע אינפארמיישאנס פריי. בעפאר איהר בילדעט, זעהט זיך מיט אונז.

בראטמאנ'ס ליקער הויז
האלסייל שנאפס און ביער. ספעשיל רעקאמענדירט פאר התונות, צופריעדענהייט גאראנטירט. דעליווערט איבער גאנץ שטאדט.
223-225 לאגאן עוו., קאר. קינג סטריט
(52-14 פהאן גערי 3258

Miss A. GOLDSMITH
333 Burrows Avenue
גיט לעסאנס אין פיאנא שפיעלען
(25-14 מעסיגע פרייזען.

דארפט איהר לייהען געלד?
פיר וואס פיר א צוועק ניט איז ווענדעט זיך צו
כ. שעפס
דעם עלטסטען אידישען פייער אינשורענס און פינאנשיעל אגענט אין וויניפעג.
401 סעלקירק עוו. פהאן סט. דזש. 1490
Office: Bank of Toronto.
Phone Garry 706. (5210

בוך-קיפער
וויל האבען שטונדען ארבייט. האט א דיפלאם פון רוסלאנד און פון די סטייטס. זיך ווענדען
(126 The Israelite, 796 Main St. Box 3

The McKinley Transfer Co.
קאר. קינג און רופערט סט.
אפיס פהאן גערי 2560 און גערי 2508
פיאנא מואווינג ספעשיל, מעביל און באגאזש טראנספערס. (33-14

The Empress Laundry Co.
ווילט איהר זיין פאלקאם צופריעדענגעשטעלט? טעלעפאנירט און מיר שיקען גלייך נאך אייער באנדעל. ערשטע קלאס מאשינערי.
74-76 אייקינס סט. פהאן סט. דזש. 300

The Royal Candy Kitchen.
622 מיין סטריט פהאן גערי 71
דריי טהירען פון די סטארלאנד
ביי אונז איז ערשטע קלאס קענדים, פרישע היימישע קענדים יעדען טאג. (52-13

איהר ווילט פאהרען ווי א פריץ?
דאן קויפט אייערע הארנעס ביי
דזש. בעקער, 73 דערבי סטריט.
נעהמט אן אלערהאנד רעפעירינג. (527

ניט געכאפט!
איהר דארפט קויפען איין מאל פארניטשור, איז דאס בעסטע זיך צו זעהען פריהער מיט (528
M. WARHAFT
851 Main Street Phone St. John 1988

ענגעל און אזוענס
פראקטישע עלעקטרישאנס.
האבען געמופט אין 823 מיין סט.
אלע ארבייט אין דער ליין צו מעסיגע פרייזען

א קינד אין דער נארטה ענד ווייס
אז דער בעסטער פלאץ צו קויפען שיך איז אין
ספיוואק'ס שוך סטאר
577 סעלקירק עוועניו
די בעסטע שיך צו די בילינסטע פרייזען

סטאפט א ווייל.
צו די בילינסטע פרייזען קענט איהר קריגען אייערע שיך אין 905 מיין סט. אויך ווערען געפיקסט שיך גוט און צו מעסיגער פרייז. **מ. גלאדסטאן.**

שיך אלטע און נייע שיך צו ביליגע פרייזען קענט איהר בעקומען ביי מר. **לעאן טרענובאוו אין 883 מיין סט.**

אין „איד", 796 מיין סטריט ווערט אנגענומען אלערליי פרינטינג צו מעסיגסטע פרייזען.

חתן כלה קוקט זיך צו
וואו איהר קריגט אייערע בארגיינס אין בעסטען סארט דיימאנדס, גאלדענע זייגערלעך געסעט מיט דיימאנדס, גאלדענע בראסליעטען א. ז. וו. אויף קעש אדער איסצאהלען. אויב אונצופריעדען ווערט דאס געלד אומגעקערט.
י. טשופאק 820½ מיין סט.
די 3טע טהיר פון גרענד אפערא הויז.

ל. האלפעני
פלאמבינג און היטינג
ווען איהר געהט בילדען, בעראטה זיך מיט מיר.
883 מיין סטריט
אפיס פהאן סט. דזשאהן 1830
רעזידענס פהאן סט. דזשאן 2217
L. HALPENNY

נייע דיזיינס, וואלפייפער, בעסטע פיינט, גלאז א. ז. וו. צו מעסיגסטע פרייזען ביי
מ. דאנער און קאמפאני
מיר נעהמען אויך אן פייפערהענגינג און דעקאריישאנס. צופריעדענהייט גאראנטירען. (87
M. DONNER & CO.
847 1-2 Main St. Phone St. John 658

פלאמבינג, היטינג, עלעקטריק
אויך א גרויסארטיגער סטאק פון פערשיעדענע פיקטשורס.
איידער איהר געהט עטוואס טהאן אין דיעזער ליין, זעהט זיך מיט
M. KOFFMAN
395 Selkirk Ave. Phone St. John 1353
רעפעירינג אטענדעט צו יעדער צייט. (513

ל. סגל
סיין פיינטער
825 מיין סטריט
סיינס אין פערשידענע שפראכען, פיינטינג און דעקארייטינג

נייע אדער פיקסען

דזשועלרי, זייגערס
נ. טשערניאק
876 מיין סטריט.

: : זעכציג לייט געזוכט : :
זיך באלד אויסלערנען די בארבער טרייד. בלויז 8 וואכען פאדערט זיך אויסצולערנען. טולס פריי און ווידזשעס אין לעהרע צייט. א שטעלע געזיכערט פון $16 ביז $20 וועכענטליך. מיר האבען הונדערטע לאקיישאנס וואו איהר קענט זיך עפענען א ביזנעס אליין. גרויסע פאדערונג פיר בארבערס. שרייבט פאר אומזיסטע קאטאלאג בעסער קומט אליין. אויב איהר ווילט זיין א גוטער בארבער, מוזט איהר לערנען ביי
The International Barber College
אלעקסאנדער עוו. 1טע טיר וועסט מיין סט.

א מענש וואס זוכט א גוטע ביזנעס האט יעצט די בעסטע מעגליכקייט ווייל איך זוך א פארטנער צו א וואוד יארד. א גוט איינגעטרייטע ביזנעס. קעש פאדערט זיך 1000 דאלאר. גאראנטירט גוטען פערדיענסט. זיך ווענדען צום וואטש מייקער מר. מ. עלקין, 796 מיין סטריט.

פאטראניזירט אונזערע אדווערטייזערס.

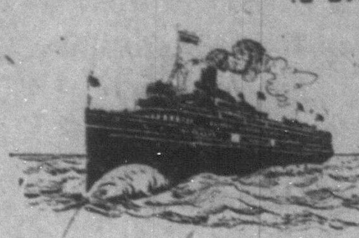
נייעס נייעס נייעס

דער גוט בעוואוסטער ביזנעס מאן ה. פענסאן און דער גוט בעקאנטער ריעל עסטייט מאן ה. שיללער האבען געעפענט אן

אפ־טו־דייט אפיס אין 854 מיין סט.

נעבען דאפרין עוועניו.

די אידישע בעפעלקערונג איז געבעטען צו קומען וועגען אלע זייערע ביזנעס אין אונזער אפיס.



דארפט איהר קויפען אדער פערקויפען ריעל עסטייט?
דארפט איהר שיפסקארטען אויף אויסצאהלונגען אדער קעש?
דארפט איהר שיקען געלד קיין יוראפ?
דארפט איהר אינשורענס אדער מארטגיידזשעס?
אלעס קריגט איהר ביי אונז. מיר גאראנטירען די ראיעלסטע בעהאנדלונג

Fenson & Schiller

854 Main Street — Phone St. John 162

נ. ב. מיר האבען אויך א בעריהמטען לאיער אין אונזער אפיס וואס וועט אייך מאכען אלע אייערע געזעצליכע פאפירען צו מעסיגע פרייזען

וויכטיגע נייעס פון פתח תקוה „כורמי התקוה”.

מיר מאכען בעקאנט אלע קענעדער אידען דאס מיר האבען אנפערטרויעט צו מאכען אן אגרימענט מיט דער מאניטאבא ליקער סטאר, 8—246 לאגאן עוועניו, וויניפעג, מאנ., אז זיי זאלען האבען די אידזשענסי פאר אלע האלסיילערס דזי אויך ריטיילערס, וויל מיר זיינען זיכער אז דורך זיי וועט פערקויפט ווערען פיעל פון אונזערע גוטע, כשר'ע וויינען און בראנדיס וואס מיר שיקען זיי צו. וויל ה' גודמאן און מרס. רייצין, וועלכע זיינען פון די ערשטע פיאנערען, וואס האבען געאפפערט פיעל יאהרען פאר אונזער הייליגעס לאנד, וועלען געווים אנווענדען זייערע קרעפטען צו גרוים מאכען דעם נאמען פון אונזערע וויינען און בראנדיס און וועלען זעהן צופריעדענצושטעלען אלע אידען וואס האבען ניט פערגעסען אן ציון און ירושלים און וועלען זיי העלפען בעשיינען זייערע יום טוב'דיגע טישען און שמחות מיט אונזערע וויינען און בראנדיס וואס ווערען געמאכט מיט אידישע הענט.

אגודת כורמי התקוה דפתח תקוה.

Manitoba Liquor Store, 246-248 Logan Avenue, Winnipeg, Man., Canada.

The Walker Canada's Finest Theatre

די גאנצע נעקסטע וואך מאט. מיטוואך און שבת אמעריקאס גרעסטע אקטריסע

מארגארעט אילינגטאן

מיט י. דזש. באוס מיטווירקונג אין

„קינדלינג”

פון טש. קינאן, געשפיעלט מיט גרויס סוקסעס אין נויארק, שיקאגא א. ד. גל. סיטס פון פרייטאג, אויגוסט דעם 2טען. אב. פון $2 ביז 25 ס., מאט. $1,50 ביז 25 ס.

Empress PORTAGE AVE. EAST — Direction Sullivan & Considine — Where everybody goes

פון מאנטאג 12טען אויגוסט 3 פארשטעלונגען טעגליך: 3 אוהר נ. מ., 8 אוהר און 9,30 אב.

טשארלס ווילדיטש
און זיין פיינע סופארטינג קאמפאני אין דעם דראמאטיקל איין אקטער "דהי פול רום"

הוגה ללאיד
דער וועלט בעריהמטער שטריק טענצער

סקאט ענד ווילסאן
די פעהיגסטע אויף צו מאכען לאכען דאס פובליקום

היילאנד ענד פערמער
כאראקטער זינגערס און קאמיקערס

מעקרי ענד לעווערינג
וואונדערבארע בייסיקעל קינצלער

עמפרעס קאפ, שעהנע בילדער.
עמפרעס ארק., מוזיק די גאנצע צייט.

פרייזען: אבענד 10, 20, 25 און 35 סענט, מאטינע 10, 15 און 25 סענט.

ROYAL Theatre.

אונטער א נייע מענעדזשמענט.
שעהנסטע בילדער, די נייעסטע סאנגס, בעקוועמער פלאץ
פראגראם געביטען דריי מאל א וואך.

אין „איד”, 796 מיין סטריט, ווערט געמאכט אלערליי פרינטינג צו מעסיגע פרייזען.

אין עמפרעס טהעאטער.

דאס עמפרעס טהעאטער אנאנסירט איבעראל אז דאס איז דאס איינציגע פלאץ וואוהין אלע געהען. און דאס איז גאנץ ריכטיג. דען דאס איינציגע טהעאטער וואו מען קען זיך אמוזירען גרויסארטיג איז די עמפרעס טהעאטער וואו אלע וואך איז א רייכע פראגראם פון די בעסטע ארטיסטען אויף דער וואדעוויל ביהנע. דאס עמפרעס טהעאטער געווינט אלע וואך, אלע טאג נייע סימפאטייזער און פאטראנייזער, דען מען ווייס איבעראל אז די עמפרעס בעמיהעט זיך צופריעדענצושטעלען איהרע בעזוכער אויף'ן בעסטען אופן. געהט איין מאל אין די עמפרעס און איהר פערבלייבט איהר שטענדיגער פאטראנייזער.

אויף נעקסטע וואך האט די עמפרעס פאר אייך א זעהר רייכע פראגראם. זעהט דעם אדווערטייזמענט אין דיזער צייטונג און איהר וועט זיך איבערצייגען אין די ריכטיגקייט. אין די עמפרעס ווערט געשפיעלט דריי מאל טעגליך.

פאטאגראפער.

צו יעדען גאנצען אדער האלבען דאזען בילדער, בעקומט איהר זעקס פאסטיל קארדס בילדער פריי.

Smith's Art Gallery, 405 Selkirk Avenue

לשנה טובה תכתבו

ווינשט אייך אייער אלט בעקאנטער פאטאגראפער

שעכטער

וואס מאכט יעצט איין דאזען פראכטפאל שעהנע שנה טובה'ס וואס וויניפעג האט נאך ניט געזעהן, פאר דעם קליינעם פרייז $1.75

קומט און איבערצייגט זיך אין דער

German Art Studio

קאר. לאגאן און מיין — פהאן גערי 4380
איינטריט אין לאגאן עוועניו.

פאטראנייזט אונזערע אדווערטייזער.

איך האב ערהאלטען א גרויסען אויסוואהל פון פערשיעדענע

גאלדענע זיינגערס, קייטען, דיימאנטענע רינגען.

אזוי אויך א גרויסען אויסוואהל גראמאפאנס און די נייעסטע רעקארדס פון די וועלט בעריהמטע זינגער, אלעס צו די בילינגסטע פרייזען.

123)

A. KAPLAN

815 Main Street

שעהנע פרינטינג ברענגט קונים.

גוטע און שלעכטע פרינטינג קאסט אייך איין געלד. מיר מאכען שעהנע פרינטינג אויף אלע שפראכען אהן מיסטייקס.

The Modern Printing Co.

M. Glucksberg, Prop.
318 Hargrave St.
Phone Main 3040

זיינגער מאשינען אויף אויסצאהלונגען

י. פראסאוו

509 פלארא עוו. פהאן סט. דזש. 1349
גראמאפאנס, אלערליי פארטס.

Fraser, Bender and Co.

צו 5 אקער ניט ווייט פון שטאדט ווערט פערקויפט צו זעהר לייכטע פיימענטס, גוט פאר גארטען, דעירי. אין ניכען געהט דארטען דורך א קאר. זיכי ווענדען צו

י. בענדער

447 Main St. — Phone Main 9451

וואס דארפט איהר?

טאהלפייפער, פיינט, הארדווארע, אדער אירגענד וועלכען ארטיקעל פאר בילדינגס, פיינטינג און דעקארייטינג — אלעס קריגט איהר ביי

א. פיינגוד

590 Selkirk ave. Phone St. John 1951

דרעווריי'ס ריידוואוד לאגער.

די בעסטע אין מארקעט.
געמאכט ביי די בעוואוסטע

Golden Key Brand
Aerated Waters Ale
and Stout
Winnipeg, Manitoba.

טהאר און אינדיען מאטאר סייקעלס.

בייסיקלס פון $35 און מעהר
אויך ריפייר און סאנדריס פון אלע סארטען

North End Bicycle Co.

849 MAIN ST. PHONE S. J. 633
Opposite Dufferin Avenue (122

פאטראנייזט אונזערע אדווערטייזערס.

SALTZMAN & LIPSHITZ

ה. זאלצמאן, סיוויל אינזשיניער, נעהמט אן צו צייכנען פערשיעדענע פלענער פון הייזער, קאטעדזשעס, בלאקס און אלערהאנד געביידעס. אויך נעהמען מיר אן קאנטראקטס אויף צו בויען אלערהאנד געביידעס. דארפט איהר עטוואס בויען? דאן קומט און בעראטה זיך מיט אונז. מיר וועלען אייך גאר ניט רעכנען דאפיר.

זאלצמאן און ליפשיץ — 872 מיין סטריט

פהאן סט. דזשאהן 761

לעבט א גוטען טאג.

ענדליך האט זיך וויניפעג דערלעבט דאס מען קען שוין ארויספאהרען פערברענגען די זומער מאנאטען, 20 מייל פון שטאדט אין א אידישען האטעל, א סטריקטלי כשר'ע קיך צו די בילינגסטע פרייזען.
קיינע מאסקיטעס זיינען ניטא! די סי פי אר ברענגט אייך גלייך צום האטעל

I. Ludwick — Hotel Niverville

86) Niverville, man.

ווען איהר פאהרט קיין מט. קלעמענס מיש.

דאס בעוואוסטע מינעראל באדע פלאץ פאר רהומאטיזם און אנדערע פערשיעדענע קראנקהייטען, סטאפט אין

סאנפט'ס אפ טו דייט און סטריקטלי כשר האטעל

אין דעם שעהנסטען און בעסטען אידישען האטעל אין שטאדט, מיט אלע בעקוועמליכקייטען ווי הייסע און קאלטע וואסער אין יעדען צימער, גרויסארטיג אויסגעפארנישט און בעוואוסט אלס דאס בעסטע מעביל הויז.
די פרייזען זיינען מעסיגע. אנפראגען פונקטליך בעאנטווארטעט.

Sanft's Hotel, 30. 50. Walnut St., mt. Clemens, mich.

בעוואוסט אלס פאראדיז פון מט. קלעמענס, מישיגאן.

וואנצען?

אין א פאר שטונדען פערטרייב איך דורך מעכאנישע מיטלען די וואנצען פון אייער הויז אזוי דאס זיי וועלען שוין מעהר ביי אייך ניט זיין. דערויף געבען מיר א געשריבענע גאראנטיע, און ווען מען מוז א צווייטעס מאל דיזאפענקצינירען אייער הויז, מאכען מיר עס אהן געלד. לעצטען זומער האבען מיר געקלינט איבער טויזענד רומס. עסטימייטס ווערט געגעבען פריי.

The Vermin Destroying Co.

259 פריטשארד עוו. א. ה. הארטמאן, פראפ. פאן סט. דזש. 1240

נאך שכל דארף מען קליידער

דער גוט בעקאנטער קאסטום טיילאר

ל. בזאק האט געמופט פון 262 עלים עוועניו קיין **185 הענרי**

גאראנטירט פיינע און סטיילישע קליידער געמאכט שעהן און גוט געפיט.
קומט און איבערצייגט זיך. — פהאן מיין 7926

WINNIPEG SAFE WORKS, Ltd.

איהר קריגט ביי אונז נייע און סעקאנד הענדיגע

סייפס פייער־קאסעס **און קעש רעדזשיסטערס**

פרייזען מעסיגע. אויף לייכטע אויסצאהלונגען.

די בעסטע קוואליטי. קומט זיך איבערציינגען.

50 Princess St. Winnipeg, Man.

נור וואס אנגעקומען א גרויסער, פרישער סטאק

שנה טובה'ס

אויך טליתים, מחזורים, סדורים א.ד.ג.

צו די מעסיגסטע פרייזען אין

פיפעלס בוק סטאר, 824 מיין סטריט

און אין אונזער בראנטש 571 סעלקירק עוועניו.

פהאן סט. דזשאהן 143
קאנטרי לייט דארפען זיך צו איילען מיט זייערע ארדערס.

איך שפּאַר ניט קיין געלד

איך צאָהל די בּעסטע פּרייז צו מיינע משוררים, איך דינג די שעהנסטע האָל, בּיי מיניזיק'ען אין דאָפרין עוועניו, וואוהין איהר מעגט קומען אין אייערע יידענע קליידער און זיין גאַראַנטירט פאַר זיכערקייט. איך האָב געדונגען אַ גו-טען בּעל שחרית, ר" אברהם יהודא גראס, בּעל תוקע, ר" בּצלאל ראבּינסאן, און שמשים וואָס זאָלען אָבּהיטען די אָרדנונג. קיינע פּרעזידענטען און גבאים, אַלעס אויף'ן גרויסאַרטיגען און פיינעם אופן.

איך האָב פּערפּערטיגט מיט מיין בּעריהמטען כאָהר. פון 12 פּערזאָן קאָמפּאָזיציאנען פון זיידעל ראווגער, ליב שאַפּירא, שעסטיפאל און אנדערע בּעריהמטע חזנים. הערען מיך דאַוונען היינטיגען יום טוב הייסט הערען די וועלט בּעריהמטע חזנים.

די האל איז לופטיג, גערוים און זויבּער ריין. צו דיזען צוועק האב איך אַרויסגענומען 200 סיטס, אום די לופט זאל זיין בּעסער און דאס פּלאַץ גרויסער. 30 סיטס גיב איך פריי צו דיזע וואס קענען ניט צאהלען.

די ערשטע נאַכט סליחות פריי פּאַר יעדען איינעם.

טיקעטס שוין צו בּעקומען בּיי מ. דזשייקאב, 307 פּריטשאַרד עוועניו. ווער עס וועט זיך בּעצייטענס בּע-זארגען מיט טיקעטס, וועט געוועהנליך האבען א בּע-סערען סיט.

אַכטונגספאל

חזן מ. דזשייקאָב.

מאַדאַם קעני ליפּצין

אונטער דאָס מענעדזשמענט פון עדווין רעלקין מיט דער מיט-ווירקונג פון דער גאַנצער ליפּצין טהעאַטער קאָמ. פון נויאָרק:

מר. עליאס ראטשטיין, דזשייקאב קאהן, מארים היינע, היימאן מייזיל, סאלאמאן מאנע, דייוויד גראל, מאדאם מאנע, מאַדאַם שראגע, מיסס גאלדעלע לובּריצקי

וועלען אויפטרעטען אין „ווינניפּעג" טהעאטער

דינסטאג אבענד דעם 13טען אויגוסט אין יעקב גארדין'ס

דיא יתומה.

מיטוואך אבענד דעם 14טען אויגויסט אין זייפערט'ס דראמא

די טרייע ליעבע.

בּעזאָרגט איך בּעצייטענס מיט טיקעטס

טיקעטס צו בּעקומען אין וויניפּעג טהעאטער.

ווער ס'וועט ניט אבנעהמען זיינע געאָרדערטע טיקעטס בּיז שבת וועלען די טיקעטס פערקויפט ווערען

בּ. שעפּס און מ. טרילער, לאקאל מענעדזשערס.

צו די וויניפּעגער און קאָונטרי דזשאנק פּעדלער.

עס ערעפענט זיך אַ נייע

אייזען און מעטאל קאמפּ.

וואו עס וועט אויפגעקויפט ווערען פאר א גוטער פּרייז אלעס וואס בּיי אייך איז צו האנד. יעדער פעדלער וואס וועט זיך שטעלען מיט אונז אין פערבּינדונג וועט בּע-האנדעלט ווערען אויף'ן ריכטיגסטען און ערענטליכסטען אופן, אזוי אז אין א קורצע צייט וועט איהר אונז בּעטראכטען ניט אלס סוחרים, נור אלס אייערע פריינד.

The North Western Iron and Metal Co.

Cor. Sutherland and Schultz Sts.

Phone St. John 2026.

די „נארד וועסטערן אייראן און מעטאל קאמפּאני" איז א זעלבּסטשטענדיגע און איז ניט פעראייניגט אדער פערבּונדען מיט אנדערע היגע אזעלכע קאמפּאני'ס.